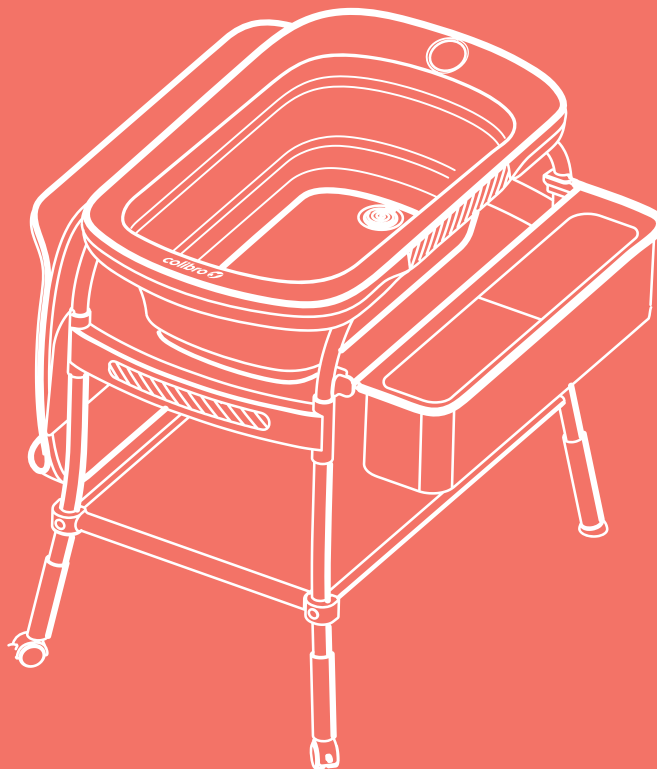


WANNA I PRZEWIJAK DLA DZIECI BABY BATHTUB & CHANGING TABLE



Wyprodukowano zgodnie z normą
EN 1222



PL

EN

RU

UA

CZ

SK

DE

HU

RO

FR

ES

Szanowni klienci,

Dziękujemy za wybranie produktu COLIBRO. Nasze wyroby projektujemy z myślą o ich bezpieczeństwie i funkcjonalności. Niniejsza instrukcja obsługi pomoże Państwu wykorzystać wszystkie walory naszego produktu oraz przedstawi niezbędne informacje dotyczące okresowej konserwacji.

Prosimy o dokładne zapoznanie się z jej treścią, stosowanie się do jej zaleceń oraz zachowanie na przyszłość.

Z poważaniem, COLIBRO

Dear Clients,

We would like to thank you for choosing COLIBRO product. Our products are manufactured thinking of the safety and functionality. This manual shall help you to use all benefits of our Product and present you all necessary information concerning periodically maintenance.

Please read this content very carefully and comply with its recommendations as well as keep for future.

Yours faithfully, COLIBRO

Уважаемые Клиенты,

Благодарим за выбор изделия COLIBRO. Наши изделия разрабатывем, учитывая их безопасность и функциональность. Настоящее руководство по эксплуатации поможет Вам использовать все достоинства нашего изделия, а также предоставит необходимую информацию на тему временной консервации.

Просим точно ознакомиться с его содержанием, соблюдать его положения а также сохранить его.

С уважением, COLIBRO

Шановані клієнти,

Дякуємо, що Ви вибрали продукт COLIBRO. Наші вироби ми проектуємо так, щоб були вони безпечні і функціональні. Ця інструкція обслуговування допоможе Вам використати усі достоїнства нашого продукту, а також ознайомить з необхідними інформаціями щодо періодичної консервації.

Просимо докладно ознайомитися з її змістом і застосовувати запропоновані рекомендації, а також зберегти інструкцію на майбутній час.

З повагою, COLIBRO

Vážení klienti,

Děkujeme za výběr výrobku COLIBRO. Naše výrobky navrhujeme s myšlenkou jejich bezpečnosti a funkčnosti. Tento návod k obsluze Vám pomůže využít všechny výhody našeho výrobku a také poskytne nezbytné informace týkající se pravidelné údržby.

Prosimé o důkladné seznámení se s jeho obsahem, dodržování jeho pokynů a také uchování do budoucna.

S úctou, COLIBRO

Vážení zákazníci,

Ďakujeme Vám, že ste si vybrali produkt COLIBRO. Naše výrobky navrhujeme s dôrazom na bezpečnosť a funkčnosť. Tento návod na obsluhu Vám pomôže využiť všetky výhody nášho produktu a predstavi nevyhnutné informácie o pravidelnej údržbe.

Pozorne si ho prečítajte, dodržiavajte jeho odporúčania a uchovajte do budúcn.

S úctou, COLIBRO

Verehrte Kunden,

Wir danken Ihnen für die Wahl des COLIBRO-Produkts. Unsere Produkte werden stets mit Bedacht auf ihre Sicherheit und Funktionalität entworfen. Die vorliegende Gebrauchsanweisung hilft Ihnen, alle Vorzüge unseres Produkts zu nutzen sowie stellt unentbehrliche Informationen dar, die die in erforderlichen Zeitabständen durchzuführende Pflege betreffen.

Wir bitten Sie, sich sorgfältig mit dem Inhalt dieser Gebrauchsanweisung vertraut zu machen, den Anweisungen nachzukommen sowie sie für spätere Rückfragen aufzubewahren.

Hochachtungsvoll Ihr, COLIBRO

Tisztelt ügyfelek,

Köszönjük, hogy az COLIBRO terméket választották. Termékeinket a biztonságos használatra és funkcionalításra való tekintettel tervezzük. Az alábbi használati útmutató segít Önöknek a termékeink összes tulajdonságának a kihasználására, valamint bemutatja az időszakos karbantartásra vonatkozó szükséges információkat.

Kérjük az útmutatót figyelmesen elolvasni és a benne közölteket betartani, valamint az útmutatót későbbi felhasználás céljából megőrizni.

Tisztelettel, COLIBRO

Tisztelt ügyfeleStimați clienți,

Ținem să vă mulțumim pentru alegerea produsului COLIBRO. Produsele noastre fiind proiectate cu gândul la siguranță și cât mai buna funcționalitate. Această instrucțiune de utilizare vă va ajuta să beneficiați de toate însușirile și calitățile produsului nostru, oferind în același timp informații necesare cu referire la menținerea și conservarea periodică a acestuia.

Vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de utilizare și păstrați-le pentru documentarea ulterioară.

Cu deosebită apreciere, COLIBRO

Chers clients,

Nous vous remercions d'avoir choisi le produit de marque COLIBRO. Nous fabriquons nos produits en tâchant d'assurer leur sécurité et fonctionnalité. Le présent mode d'emploi vous aidera à profiter pleinement de notre produit et vous présentera les informations nécessaires relatives à l'entretien périodique.

Veuillez le lire attentivement, respecter ses consignes et conservez-le.

Cordialement, COLIBRO

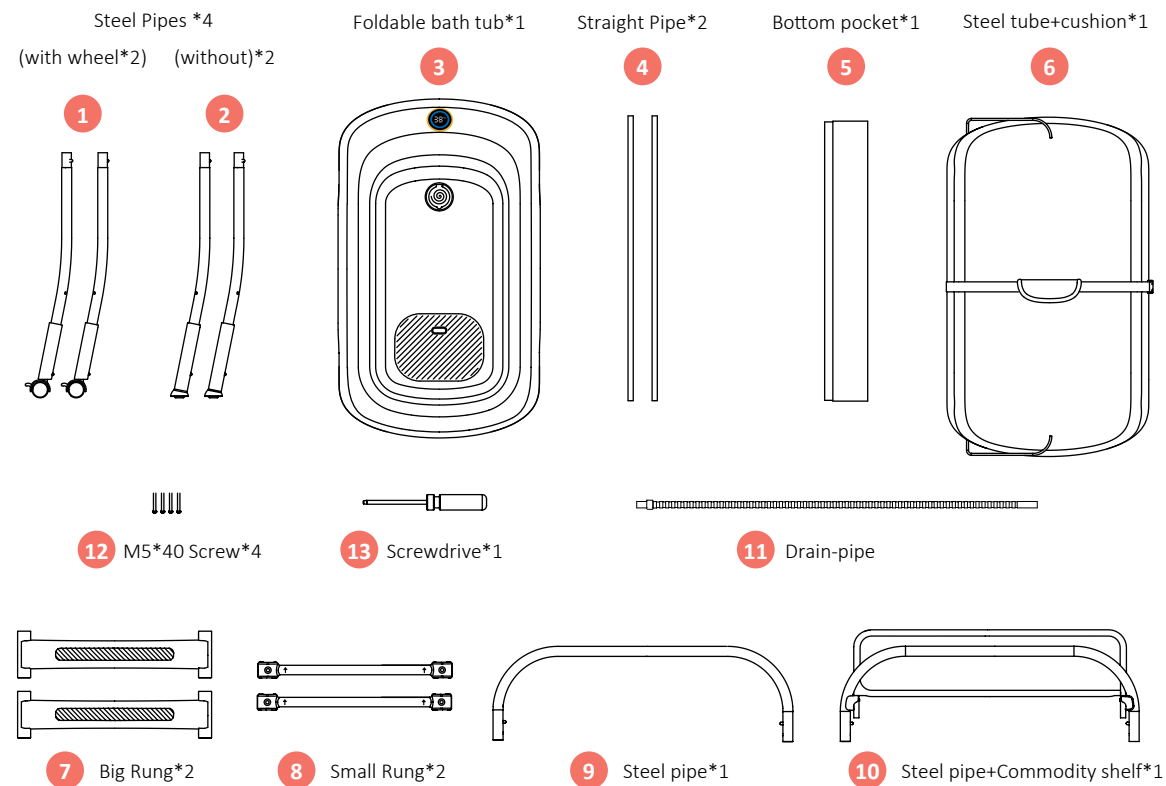
Estimados clientes,

Les agradecemos que hayan elegido el producto COLIBRO. Diseñamos nuestros artículos pensando en su seguridad y funcionalidad.

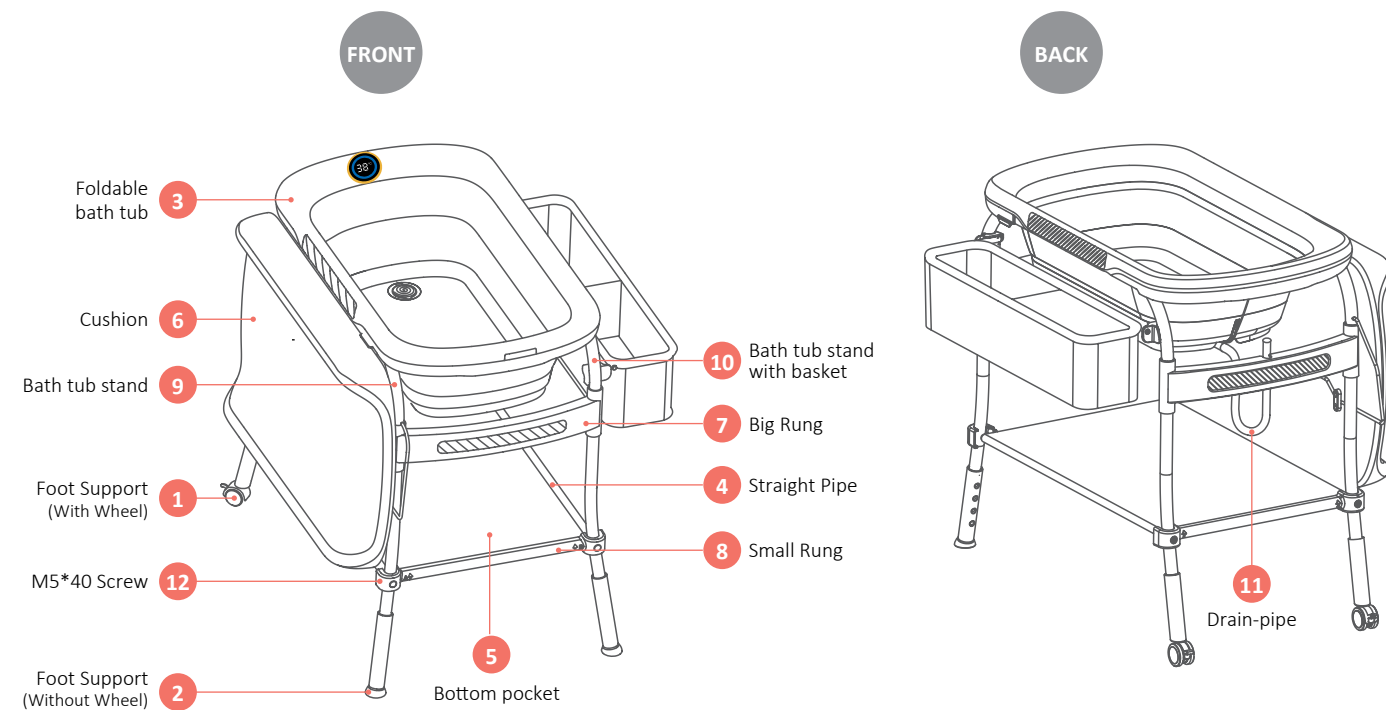
Las presentes instrucciones les ayudarán a disfrutar de todos los valores de nuestros productos y les proporcionarán la información imprescindible acerca de la conservación periódica.

Atentamente, COLIBRO

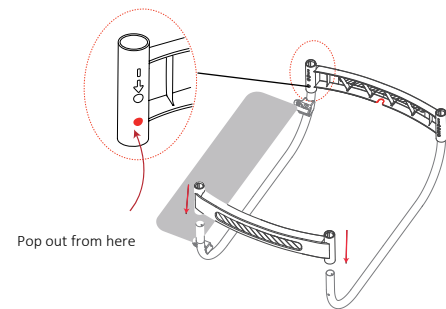
LIST OF PARTS:



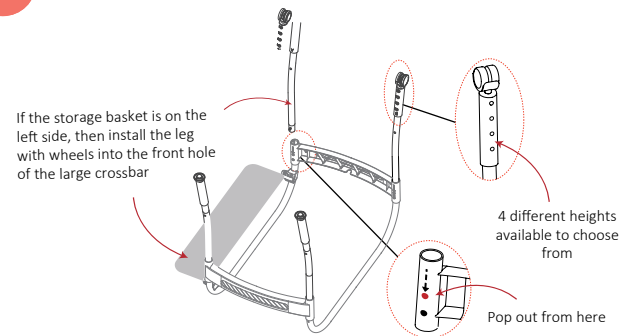
PARTS DESCRIPTION:



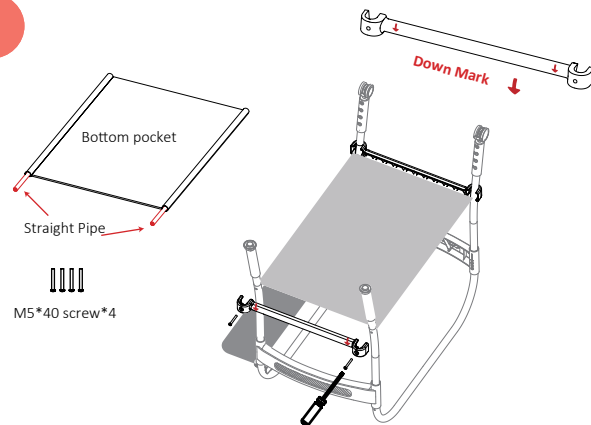
1



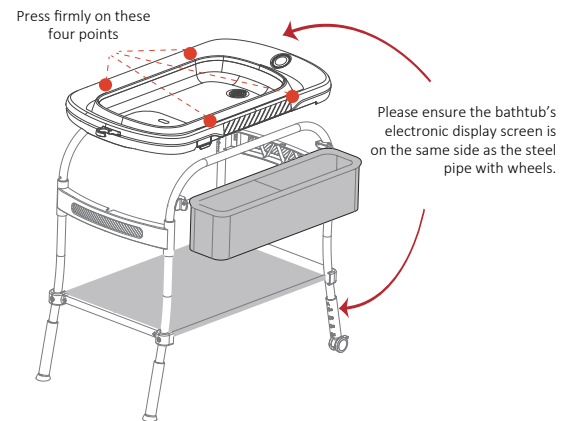
2



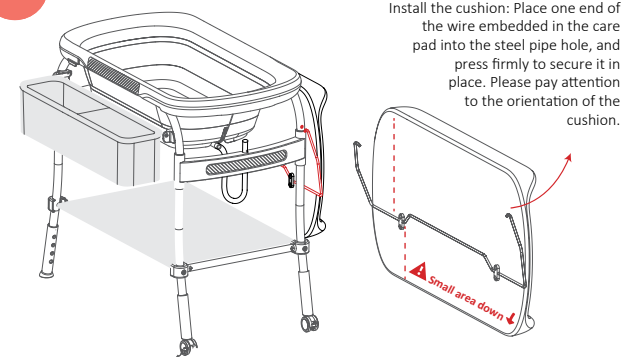
3



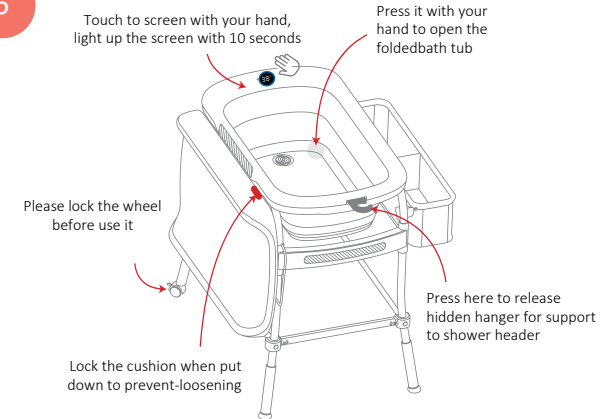
4



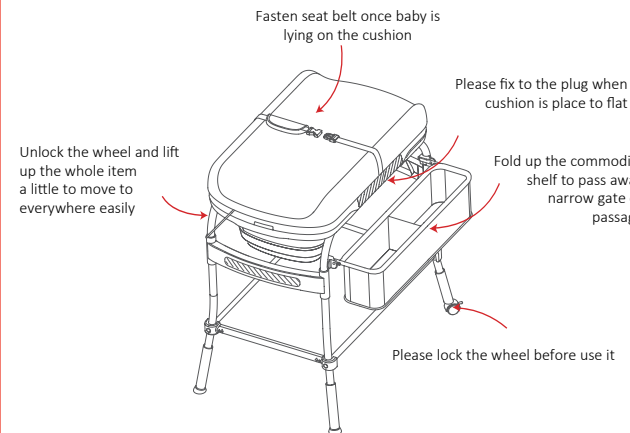
5



6



7





**PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO
UŻYTKOWANIA PRODUKTU PRZECZYTAJ
INSTRUKCJĘ I ZACHOWAJ JĄ NA PÓŹNIEJ**

OSTRZEŻENIA:

1. Nie pozostawiaj dziecka bez opieki.
2. Używaj produktu wyłącznie na płaskich równych powierzchniach. Nie ustawiaj produktu na pochyłych powierzchniach lub nierównościach.
3. Zawsze sprawdzaj temperaturę wody przed umieszczeniem dziecka w wanience, aby uniknąć poparzenia. Zalecana temperatura wody to 35-38°C.
4. Nie przechowuj produktu w nasłonecznionych miejscach (np. przy oknie) i ani na zewnątrz (np. na balkonie).
5. Trzymaj produkt z dala od ognia i innych źródeł ciepła.
6. Nie pozwalaj dzieciom wspiąć się na produkt, stać na nim, ani się nim bawić.
7. Regularnie sprawdzaj czy wszystkie części produktu są w dobrym stanie przed rozpoczęciem użytkowania.
8. Montażu produktu dokonuj z dala od dziecka.
9. Zapinaj pas bezpieczeństwa podczas przewijania dziecka.
10. Nie wlewaj do wanienki wody cieplejszej niż 50°C, aby uniknąć uszkodzenia silikonowych elementów.
11. Nie pozostawiaj wody w wanience po zakończeniu kąpieli, ponieważ długotrwałe zamoczenie może spowodować szybsze zużycie silikonowych elementów.

KONSERWACJA

1. Metalowe elementy można czyścić wilgotną szmatką z użyciem delikatnego detergentu. Po czyszczeniu należy wytrzeć produkt do sucha aby zapobiec korozji.
2. Tapicerkę można czyścić wilgotną szmatką z użyciem delikatnego środka piorącego. Po czyszczeniu produkt należy wysuszyć wieszając

tapicerkę w miejscu, gdzie nie jest narażona na długotrwałe działanie promieni słonecznych lub pozostawić rozłożony w miejscu, gdzie jest dobra wentylacja.

3. Nie należy prac elementów tapicerki w pralce, wirować mechaniczne ani długotrwałe namaczać ze względu na zastosowanie elementów konstrukcyjnych (usztwnienia, wzmocnienia, wypełnienia).
4. Nie należy używać wybielacza. Używać wolno jedynie delikatnych detergentów.
5. Jeśli produkt uległ zmoczeniu, należy wytrzeć metalowe elementy do sucha i pozostawić rozłożony do całkowitego wyschnięcia w miejscu o dobrej wentylacji.
6. Nie należy narażać produktu na długotrwałe działanie promieni słonecznych, ponieważ tapicerka oraz plastikowe elementy mogą ulec odbarwieniu lub uszkodzeniu.
7. Części ruchome należy okresowo konserwować używając szybko odparowujących środków czyszcząco-smarujących typu WD-40.

WARUNKI GWARANCJI

1. EURO-CART SP. Z O.O. udziela gwarancji na zakupiony przez Państwa produkt na okres 12 miesięcy od daty zakupu.
2. Reklamacje należy zgłaszać w punkcie sprzedaży, w którym produkt został zakupiony.
3. Warunkiem niezbędnym do rozpatrzenia reklamacji jest przedstawienie prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej, która znajduje się na końcu tej instrukcji obsługi, wraz z dowodem zakupu.
4. Wady fizyczne produktu ujawnione w okresie gwarancji będą usuwane bezpłatnie w terminie 14 dni od daty dostarczenia produkty za pośrednictwem sprzedawcy do siedziby EURO-CART SP. Z O.O..
5. Napraw dokonuje EURO-CART SP. Z O.O. lub jednostka usługowa, o której informuje sprzedawca.
6. Gwarancja nie obejmuje:
 - Uszkodzeń powstałych z winy użytkownika,

- Uszkodzeń powstałych w wyniku niestosowania się do zaleceń, ostrzeżeń i ograniczeń znajdujących się w instrukcji obsługi oraz na elementach produktu,
 - Elementów eksploatacyjnych naturalnie zużywających się w trakcie eksploatacji takich jak: materiały stosowane na uchwytach, struktura i kolor tkanin i tworzyw narażonych na tarcie, koła, korki spustowe, rurki spustowe, powłoka lakiernicza.
 - Uszkodzeń powstałych w wyniku niestosowania się do warunków konserwacji np.: korozji, zmiany koloru tapicerki lub elementów plastikowych w wyniku długotrwałego działania promieni słonecznych, uszkodzeń elementów plastikowych lub tapicerki w wyniku długotrwałego działania promieni słonecznych lub zbyt wysokich temperatur, luzów, odgłosów takich jak skrzypienie/ piszczenie, uszkodzeń mechanizmów w wyniku zabrudzeń,
 - Uszkodzeń powstałych w wyniku napraw dokonywanych przez osoby nieupoważnione,
 - Odchylania się od pionu pojedynczych kół pod wpływem obciążenia (jest to normalna cecha tego typu konstrukcji),
 - Uszkodzeń i zabrudzeń powstałych w wyniku nieprawidłowego spakowania produktu na czas przesyłki kurierskiej (w przypadku zakupu wysyłkowego). Produkt należy spakować w oryginalny karton lub zamiennik dopasowany do gabarytów produktu tak, aby nie było zbędnego luzu i aby żaden element nie wystawał ani nie wyrzyszał kartonu.
7. Okres gwarancji ulega przedłużeniu o czas trwania naprawy w serwisie EURO-CART SP. Z O.O..
 8. Sposób naprawy ustala udzielający gwarancji.
 9. Reklamowany produkt należy przekazać w stanie czystym.
 10. Gwarancja obejmuje terytorium Unii Europejskiej.
 11. Gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjnie wyłącza, ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

LISTA CZĘŚCI:

1. Nogi z kółkami
2. Nogi bez kółek
3. Wanienka
4. Metalowe wsporniki
5. Półka materiałowa
6. Błat do przewijania dziecka
7. Łączniki stelaża
8. Plastikowe wsporniki
9. Podstawa wanienki
10. Podstawa wanienki z koszykiem
11. Rurka spustowa
12. Śruby
13. Śrubokręt

INSTRUKCJA MONTAŻU:

Wsuń łączniki stelaża na podstawy wanienki w taki sposób, żeby strzałki na łącznikach były skierowane w dół. Metalowe blokady powinny zablokować się w dolnych otworach (rys. 1).

Przymocuj nogi z kółkami i nogi bez kółek do łączników stelaża. Metalowe blokady powinny zablokować się w górnych otworach. Montując nogi kieruj się oznaczeniami „A”, „B”. Na zakończeniach wszystkich nóg znajduje się regulacja wysokości. Ustaw taką samą wysokość na każdej z nóg (rys. 2).

Wsuń metalowe wsporniki w tunele na brzegach materiałowej półki. Przyłóż plastikowe wsporniki do nóg stelaża od zewnętrznej strony, a od wewnętrznej strony przyłóż metalowe wsporniki i połącz wszystkie elementy za pomocą śrub (rys. 3).

Przymocuj wanienkę do stelaża. Przód wanienki z termometrem powinien znajdować się po tej samej stronie co nogi z kółkami. Przyłóż wanienkę do

stelaża i dociśnij. Prawidłową instalację sygnalizuje charakterystyczne „kliknięcie”. Upewnij się, że wanienka jest prawidłowo przymocowana do stelaża w każdym z czterech miejsc mocowania (rys. 4).

Przymocuj błat do przewijania dziecka. Umieść zakończenia metalowych prętów w otworach znajdujących się w stelażu i mocno dociśnij. Zwróć uwagę na kierunek montażu (rys. 5).

Zamontuj rurkę spustową nasuwając ją na zakończenie odpływu wanienki.

INSTRUKCJA OBSŁUGI (rys. 6):

- A. Naciśnij dno wanienki ręką aby ją rozłożyć.
- B. Dotknij wyświetlacza termometru, żeby go uruchomić na około 10 sekund.
- C. Zablokuj kółka przed rozpoczęciem korzystania z produktu.
- D. Zablokuj błat do przewijania, kiedy z niego nie korzystasz.
- E. Przyciśnij w tym miejscu, żeby rozłożyć uchwyt na końcówkę przysznicową.
- F. Odblokuj kółka jeśli chcesz przemieścić produkt.
- G. Zapnij pas, gdy na blacie do przewijania znajduje się dziecko.
- H. Zapnij klamrę, gdy błat do przewijania dziecka jest położony płasko na wanience.
- I. Złóż koszyk na przybory, aby przejechać produktem przez wąskie drzwi.

WSKAZANIA TERMOMETRU (rys. 7)

Termometr wskazuje aktualną temperaturę wody. Kolorowa obwódka ekranu sygnalizuje, czy woda jest odpowiednia dla dziecka, za zimna lub za ciepła:

Niebieska obwódka: 0-33°C – woda za zimna dla dziecka

Zielona obwódka: 34-38°C – woda odpowiednia dla dziecka

Czerwona obwódka: 39-99°C – woda za ciepła dla dziecka

Aby włączyć termometr, dotknij ręką jego wyświetlacza. Włączy się na około 10 sekund.



**BEFORE USE READ CAREFULLY
THIS MANUAL
AND KEEP IT FOR FUTURE.**

WARNING:

1. Do not leave your child unattended.
2. Only use the product on flat level surfaces. Do not place the product on sloping or uneven surfaces.
3. Always check the water temperature before placing your baby in the tub to avoid scalding. The recommended water temperature is 35-38°C.
4. Do not store the product in direct sunlight (e.g. by a window) or outdoors (e.g. on a balcony).
5. Keep the product away from fire and other sources of heat.
6. Do not allow children to climb on, stand on or play with the product.
7. Regularly check that all parts of the product are in good condition before use.
8. Assemble the product away from the child.
9. Fasten the seat belt when changing your baby.
10. Do not pour water warmer than 50°C into the bath tub to avoid damaging the silicone parts.
11. Do not leave the water in the bathtub after bathing, as prolonged soaking can cause the silicone parts to wear out more quickly.

ASSEMBLY AND MAINTENANCE

1. Metal elements may be cleaned using a damp cloth with mild detergent. Once cleaned wipe dry to prevent corrosion.
2. The upholstery may be cleaned using a damp cloth with mild washing agent. Once cleaned, the upholstery should be dried by hanging in a place not exposed to prolonged sunlight or leave spread out in a well ventilated place.
3. Do not wash upholstery in a washing machine, do not tumble dry or soak for long periods due to the structural elements used (stiffeners, reinforcements, filling).

4. Do not use bleach. Use mild detergents only.
5. If product becomes wet, wipe dry metal elements and leave unfolded until completely dry in a well ventilated place.
6. Do not expose the product to sunlight for prolonged periods as the upholstery and plastic elements may become discoloured or damaged.
7. Moving parts should be periodically treated with fast evaporating cleaning and lubricating agents such as WD-40.

WARRANTY CONDITIONS

1. EURO-CART SP. Z O.O. grants a warranty for the product you purchased for a period of 12 months from the purchase date.
2. All complaints should be reported to the seller of the product.
3. In order for a complaint to be processed a correctly instructions together with proof of purchase have to be presented.
4. The product's physical defects which come to light during the warranty period shall be remedied free of charge within days of the product being delivered via the seller to EURO-CART SP. Z O.O.
5. All repairs shall be performed by EURO-CART SP. Z O.O. or a service point as advised by the seller.
6. The warranty does not cover:
 - Damage occurred for reasons attributable to the user,
 - Damage occurred as a result of failure to observerecommendations, warnings and restrictions found in the user manual and on product elements,
 - Consumables subject to natural wear and tear during normal usage such as: tyres, inner tubes, tread, materials used on handles, structure and colour of fabrics and materials subject to friction, sleeves in wheels, axels, prints,
 - Damage occurred as a result of failure to observemaintenance guidelines such as: corrosion, changed upholstery or plastic elements colour as a result of prolonged exposure to sunlight,

damage to plastic elements of upholstery as a result of prolonged exposure to sunlight or excessive temperatures, excessive play, squeaking/ creaking noises, damage to mechanism due to contamination,

- Damage occurred due to repairs being carried out by unauthorised persons,
 - Single wheels being pushed into a vertical position as a result of loading (this is normal),
 - Damage and soiling occurred due to the product being incorrectly packaged for shipment by courier (for internet purchases).
7. The warranty period shall be extended by the repair time at EURO-CART SP. Z O.O.
 8. The repair method shall be determined by the guarantor.
 9. The product subject to a complaint should be provided clean.
 10. The warranty is valid within the European Union.
 11. The consumer goods warranty does not exclude or suspend the purchaser's rights stemming from goods noncompliance with the agreement.

OPERATION MANUAL

PART LIST:

1. Legs with wheels
2. Legs without wheels
3. Bath tub
4. Metal brackets
5. Fabric shelf
6. Changing table for baby
7. Frame connectors
8. Plastic supports
9. Bath tub stand
10. Bath tub stand with basket
11. Drainpipe
12. Screws
13. Screwdriver

ASSEMBLY INSTRUCTIONS:

Slide the frame connectors onto the bath tub stands so that the arrows on the connectors point downwards. The metal locks should lock into the lower holes (fig. 1).

Attach the legs with wheels and the legs without wheels to the frame connectors. The metal locks should lock in the upper holes. When assembling the legs, follow the marks „A“, „B“. There is a height adjustment on the ends of all legs. Set the same height on each leg (fig. 2).

Slide the metal brackets into the tunnels on the edges of the fabric shelf. Attach the plastic brackets to the legs of the frame on the outside, and attach the metal brackets on the inside and connect all the components with screws (fig. 3).

Attach the bath tub to the frame. The front of the tub with the thermometer should be on the same side as the legs with wheels. Place the tub on the frame and press down. Correct installation is indicated by a characteristic „click“. Ensure that the tub is correctly attached to the frame at each of the four fixing points (fig. 4).

Attach the baby changing table. Place the ends of the metal bars into the holes provided in the frame and tighten firmly. Pay attention to the direction of

installation (fig. 5).

Fit the drain tube by sliding it over the end of the bath tub drain.

OPERATING INSTRUCTIONS (fig. 6):

- A. Press the bottom of the tub with your hand to unfold it.
- B. Touch the thermometer display to start it for about 10 seconds.
- C. Lock the wheels before using the product.
- D. Lock the brakes at wheels when you are not using the product.
- E. Press down at this point to unfold the shower tip holder.
- F. Unlock the brakes if you want to move the product.
- G. Fasten the belt when there is a baby on the changing table.
- H. Fasten the buckle when the baby changing table is laid flat on the tub.
- I. Fold the utensil basket to drive the product through a narrow doorway.

THERMOMETER INDICATIONS (fig. 7)

The thermometer indicates the current water temperature. The coloured border of the screen indicates whether the water is suitable for the child, too cold or too hot:

Blue border: 0-33°C - water too cold for the child

Green border: 34-38°C - water suitable for baby

Red border: 39-99°C - water too warm for baby

To switch on the thermometer, touch its display with your hand. It will switch on for approximately 10 seconds.



**ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ
ИЗДЕЛИЯ ПРОЧИТАЙТЕ НАСТОЯЩЕЕ
РУКОВОДСТВО И СОХРАНИТЕ ЕГО.**

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ:

1. Не оставляйте ребенка без присмотра.
2. Используйте изделие только на плоских ровных поверхностях. Не ставьте изделие на наклонных или неровных поверхностях.
3. Всегда проверяйте температуру воды, прежде чем поместить ребенка в ванну, чтобы избежать ожогов. Рекомендуемая температура воды составляет 35-38°C.
4. Не храните изделие под прямыми солнечными лучами (например, у окна) или на открытом воздухе (например, на балконе).
5. Держите изделие вдали от огня и других источников тепла.
6. Не позволяйте детям залезать на изделие, стоять на нем или играть с ним.
7. Регулярно проверяйте исправность всех частей изделия перед использованием.
8. Собирайте изделие вдали от ребенка.
9. Пристегивайте ремень безопасности, когда пеленаете ребенка.
10. Не наливайте в ванночку воду теплее 50°C, чтобы не повредить силиконовые детали.
11. Не оставляйте воду в ванне после купания, так как длительное намокание может привести к ускоренному износу силиконовых деталей.

КОНСЕРВАЦИЯ

1. Металлические элементы можно чистить влажной тряпочкой с использованием мягкого deterгента. После очистки следует вытереть изделие насухо, чтобы предотвратить возникновение коррозии.
2. Обивку можно очищать влажной тряпочкой с использованием деликатного моющего средства. После очистки продукт следует

высушить, подвесив обивку в месте, которое не поддается длительному действию солнечных лучей, или оставить разложенным в месте, где имеется хорошая вентиляция.

3. Не следует стирать элементы обивки в стиральной машине, крутить механическим способом, ни выполнять долговременное намачивание в связи с применением конструкционных элементов (придание жесткости, подкрепление, наполнение).
4. Не следует применять отбеливатели. Можно применять только мягкие deterгенты.
5. Если продукт подвернулся смачиванию, следует вытереть металлические элементы насухо и оставить разложенным до полного высыхания на месте с хорошей вентиляцией.
6. Не следует подвергать продукт длительному действию солнечных лучей, поскольку обивка и пластмассовые элементы могут подвернуться обесцвечиванию или повреждению.
7. Следует периодически проводить технический осмотр подвижных частей, применяя быстро испаряющиеся средства типа WD-40, производящие чистку и смазку.

УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ

1. EURO-CART SP. Z O.O. предоставляет гарантию на закупленный продукт на период 12 месяцев от даты покупки.
2. Рекламацию следует предъявлять в пункте продажи, в котором был закуплен продукт.
3. Необходимым условием для рассмотрения рекламации является представл ние правильно заполненной гарантийной каточки, которая находится в конце это инструкции по обслуживанию, вместе с удостоверением покупки.
4. Физические дефекты продукта, обнаруженные в период гарантии, будут ликвидированы бесплатно в срок 14 дней от даты доставки продукта при посредничестве продавца по местонахождению EURO-CART SP. Z O.O..
5. Ремонты выполн ет фирма EURO-CART SP. Z O.O. или пункт бытового обслуживания, о котором

информирует продавец.

6. Гарантия не распространяется на:
 - Повреждения, которые возникли по вине потреб теля;
 - Повреждения, которые возни ли в результате невыполнения р комендаций, предостережений и ограничений, которые находятся в инструкции по обслуживанию, а также на элементах продукта;
 - Повреждения эксплуатационных элементов, естественно изнашивающихся в процессе эксплуатации, таких как: покрышки, камеры, протекторы колес, материалы, которые применяются на рукоятках, структура, цвет тканей и материалов, которые поддаются трению, втулки в колесах, оси, надписи;
 - Повреждения, которые возникли в результате несоблюдения правил технического осмотра, например: коррозия, изменение цвета обивки или пластмассовых элементов в результате длительного действия солнечных лучей, повреждения пластмассовых элементов или обивки в результате длительного действия солнечных лучей или очень высоких температур, зазоры, отзвуки, такие как скрипение/ пищание, повреждения механизмов в результате загрязнений;
 - Повреждения, возникшие в результате ремонтов, которые выполнялись не уполномоченными лицами;
 - Отклонения от вертикали отдельных колес под воздействием нагрузки (это нормальное свойство конструкции такого типа);
 - Повреждения и загрязнения, которые возникли в результате неправильной уп ковки продукта на время курьерской пересылки (в случае рассылочной закупки).
7. Период гарантии продлевается на время выполнения ремонта на пункте сервисного обслуживания EURO-CART SP. Z O.O..
8. Способ ремонта определяет учреждение, которое предоставляет гарантию.
9. Продукт, на который предъявляется рекламация, следует передавать в чистом состоянии.
10. Гарантия распространяется на территорию

Россия.

11. Гарантия на проданный потребительский товар не исключает, ни не приостанавливает действия полномочий покупателя, возникающих вследствие некондиционности товара.

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

СПИСОК ЧАСТЕЙ:

1. Ножки с колесиками
2. Ножки без колесиков
3. Ванна
4. Металлические кронштейны
5. Тканевая полка
6. Пеленальный столик для ребенка
7. Соединительные элементы рамы
8. Пластиковые опоры
9. Подставка для ванны
10. Подставка для ванны с корзиной
11. Сливная труба
12. Винты
13. Отвертка

ИНСТРУКЦИИ ПО СБОРКЕ:

Наденьте соединительные элементы стойки на основания ванны так, чтобы стрелки на соединительных элементах были направлены вниз. Металлические замки должны войти в нижние отверстия (рис. 1).

Прикрепите ножки с роликами и ножки без роликов к соединителям стоек. Металлические замки должны фиксироваться в верхних отверстиях. При сборке ножек руководствуйтесь метками „А“, „В“. На концах всех ножек есть регулировка высоты. Установите одинаковую высоту на каждой ножке (рис. 2).

Вставьте металлические кронштейны в тоннели на краях тканевой полки. Прикрепите пластиковые кронштейны к ножкам рамы с внешней стороны, а металлические кронштейны - с внутренней и соедините все детали винтами (рис. 3).

Прикрепите ванну к раме. Передняя часть ванны с термометром должна находиться на той же стороне, что и ножки с колесиками. Установите ванну на раму и прижмите. О правильной установке свидетельствует характерный „щелчок“. Убедитесь, что ванночка правильно прикреплена к раме в каждой из четырех точек крепления (рис. 4).

Прикрепите пеленальный столик. Вставьте концы металлических стержней в отверстия, предусмотренные в раме, и крепко затяните. Обратите внимание на направление установки (рис. 5).

Установите сливную трубку, надвинув ее на конец слива ванны.

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ (рис. 6):

- А. Нажмите рукой на дно ванны, чтобы разложить ее.
- В. Прикоснитесь к дисплею термометра, чтобы включить его примерно на 10 секунд.
- С. Перед использованием изделия заблокируйте колеса.
- Д. Заблокируйте верхнюю часть прокрутки, когда не используете ее.
- Е. Нажмите вниз, чтобы развернуть держатель душевого наконечника.
- Ф. Разблокируйте колесики, если вам нужно переместить изделие.
- Г. Застегните ремень, если на пеленальном столике находится ребенок.
- Н. Застегните пряжку, когда пеленальный коврик лежит на ванне.
- І. Сложите корзину для посуды, чтобы пронести изделие через узкий дверной проем.

ПОКАЗАНИЯ ТЕРМОМЕТРА (рис. 7)

Термометр показывает текущую температуру воды. Цветная рамка экрана показывает, подходит ли вода для ребенка, слишком холодная или слишком горячая:

Синяя рамка: 0-33°C - вода слишком холодная для ребенка

Зеленая рамка: 34-38°C - вода подходит для ребенка

Красная рамка: 39-99°C - вода слишком теплая для ребенка

Чтобы включить термометр, прикоснитесь рукой к его дисплею. Он включится примерно на 10 секунд.



**УВАГА! ПЕРЕД ПОЧАТКОМ КОРИСТУВАННЯ
З ПРОДУКТУ ПРОЧИТАЙ ІНСТРУКЦІЮ І
ЗБЕРЕЖИ ЇЇ.**

ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

- Не залишайте дитину без нагляду.
- Використовуйте виріб тільки на рівних плоских поверхнях. Не ставте виріб на похилі або нерівні поверхні.
- Завжди перевіряйте температуру води перед тим, як помістити дитину у ванну, щоб уникнути опіків. Рекомендована температура води - 35-38°C.
- Не зберігайте виріб під прямими сонячними променями (наприклад, біля вікна) або на відкритому повітрі (наприклад, на балконі).
- Тримайте виріб подалі від вогню та інших джерел тепла.
- Не дозволяйте дітям залазити на виріб, стояти на ньому або гратися з ним.
- Регулярно перевіряйте справність усіх частин виробу перед використанням.
- Збирайте виріб подалі від дитини.
- Застібайте ремінь безпеки, коли переодягаєте дитину.
- Не наливайте у ванночку воду, теплішу за 50°C, щоб уникнути пошкодження силіконових деталей.
- Не залишайте воду у ванні після купання, оскільки тривале замочування може призвести до швидшого зносу силіконових деталей.

КОНСЕРВАЦІЯ

- Металеві елементи можна очищати вологою ганчіркою з використанням м'якого детергенту. Після очистки потрібно витерти виріб досуха, щоб запобігти корозії.
- Оббивку можна очищати вологою ганчіркою з використанням делікатного миючого засобу. Після чистки продукт потрібно висушити, підвішуючи оббивку в місці, що не піддається

- тривалій дії сонячних променів, або залишити розкладену в місці, де є хороша вентиляція.
- Не потрібно прати елементи оббивки в пральній машині, крутити механічним способом, ані виконувати довготривале намочування в зв'язку з застосування конструкційних елементів (придання жорсткості, підкріплення, виповнення).
 - Не потрібно застосовувати відбілюючі речовини. Можна застосовувати тільки м'які детергенти.
 - Якщо продукт піддався змочуванню, потрібно витерти металеві елементи досуха та залишити розкладеним до цілковитого висихання на місці з хорошою вентиляцією.
 - Не потрібно наражати продукт на тривалу дію сонячних променів, оскільки оббивка та пластмасові елементи можуть піддатися знебарвленню або пошкодженню.
 - Рухомі частини потрібно періодично піддавати технічному догляду, застосовуючи засоби типу WD-40, які швидко випаровуються та очищають і змащують.

УМОВИ ГАРАНТІЇ

- EURO-CART SP. Z O.O. надає гарантію на закуплений продукт на період 12 місяців від дати купівлі.
- Рекламацію потрібно пред'являти в пункті продажу, в якому був закуплений продукт.
- Необхідною умовою до розгляду рекламації є представлення правил но заповненої гарантійної картки, яка знаходиться в кінці цієї інструкції з обслуговування, разом з посвідченням купівлі.
- Фізичні дефекти продукту, виявлені у період гарантії, будуть ліквідовані безплатно в строк 14 днів від дати доставки продукту при посередництві продавця на місцезнаходження EURO-CART SP. Z O.O..
- Ремонти виконує фірма EURO-CART SP. Z O.O. або заклад у сфері обслуговування, про який інформує продавець.
- Гарантія не охоплює:
 - Пошкодження, що виникли з вини спож вача;
 - Пошкодження, що виникли в резул таті

- невиконання рекомендацій, з ст режень і обмежень, що знах дят ся в інструкції з обслуговування, а також на елементах продукту;
- Експлуатаційних елементів таких, що зазвичай зношуються в процесі експлуатації, як: покришки, камери, протектори коліс, матеріали, що застосовуються на рукоятках, структура і колір тканин і матеріалів, що піддаються тертю, втулки в колесах, вісі, надписи;
 - Пошкоджень, що виникли в результаті невиконання умов технічного догляду, наприклад: корозія, зміна кольору оббивки або пластмасових елементів внаслідок тривалої дії сонячних променів, пошкодження пластмасових елементів або оббивки внаслідок тривалої дії сонячних променів або дуже високих температур, зазори, звуки, такі як скрипіння/пищення, пошкодження механізмів внаслідок забруднень;
 - Пошкоджень, що виникли в результаті ремонтів, що виконувались не уповноваженими особами;
 - Відхилення від вертикалі окремих коліс під впливом навантаження (це нормальна ознака конструкції цього типу);
 - Пошкоджень і забруднень, що виникли в результаті незаконномірної упаковки продукту на час кур'єрської пересилки (в разі посилкової закупки).
- Період гарантії підлягає продовженню на час тривання ремонту в пункті сервісного обслуговування EURO-CART SP. Z O.O..
 - Спосіб ремонту визначає установка, яка надає гарантію;
 - Продукт, на який пред'являється рекламація, потрібно передавати у чистому стані.
 - Гарантія поширюється на територію Європейського Союзу;
 - Гарантія на проданий споживчий товар не вилучає, ні не припиняє діяння уповноважень покупця, виникаючих внаслідок некондиційності товару.

ІНСТРУКЦІЯ ОБСЛУГОВУВАННЯ

ПЕРЕЛІК ЧАСТИН

- Ніжки на коліщатках
- Ніжки без коліщаток
- Ванна
- Металеві кронштейни
- Тканинна полиця
- Пеленальний столик для немовляти
- З'єднувачі рами
- Пластикові опори
- Підставка для ванни
- Стійка для ванни з кошиком
- Зливна труба
- Шурупи
- Викрутка

ІНСТРУКЦІЯ ПО ЗБІРЦІ:

Надягніть з'єднувачі стійок на основи ванни так, щоб стрілки на з'єднувачах були спрямовані вниз. Металеві замки повинні зафіксуватися в нижніх отворах (рис. 1).

Приєднайте ніжки з коліщатками та ніжки без коліщаток до з'єднувачів стійок. Металеві замки повинні зафіксуватися у верхніх отворах. При складанні ніжок дотримуйтесь міток „А”, „В”. На кінцях всіх ніжок є регулювання висоти. Встановіть однакову висоту на кожній ніжці (мал. 2).

Вставте металеві скоби в тунелі по краях тканинної полиці. Прикріпіть пластикові кронштейни до ніжок каркаса із зовнішнього боку, а металеві - з внутрішнього і з'єднайте всі компоненти шурупами (рис. 3).

Прикріпіть ванну до рами. Передня частина ванни з термометром повинна бути з того ж боку, що і ніжки з колесами. Помістіть ванну на раму і притисніть. Про правильність установки свідчить характерне „кляцання”. Переконайтеся, що люлька правильно прикріплена до рами в кожній з чотирьох точок

кріплення (мал. 4).

Прикріпіть пеленальний столик. Вставте кінці металевих прутів в отвори, передбачені в рамі, і міцно затягніть. Зверніть увагу на напрямок установки (мал. 5).

Приєднайте зливну трубку, надівши її на кінець зливної патрубк ванни.

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ (мал. 6):

- Натисніть рукою на дно ванни, щоб розгорнути її.
- Натисніть на дисплей термометра, щоб запустити його приблизно на 10 секунд.
- Зabloкуйте колеса перед використанням виробу.
- Зabloкуйте верхню частину прокрутки, коли не використовуєте її.
- Натисніть у цьому місці, щоб розгорнути тримач душової насадки.
- Розблокуйте коліщатка, якщо ви хочете перемістити виріб.
- Закріпіть ремінь, коли на пеленальному столику знаходиться дитина.
- Застебніть пряжку, коли пеленальний столик лежить на ванні.
- Складіть кошик для посуду, щоб пронести виріб через вузький дверний отвір.

ПОКАЗАННЯ ТЕРМОМЕТРА (мал. 7)

Термометр показує поточну температуру води. Кольорова рамка на екрані вказує на те, чи підходить вода для дитини, занадто холодна або занадто гаряча:

Синя межа: 0-33°C - вода занадто холодна для дитини
Зелена межа: 34-38°C - вода підходить для дитини
Червона межа: 39-99°C - вода занадто тепла для дитини

Щоб увімкнути термометр, торкніться рукою його дисплея. Він увімкнеться приблизно на 10 секунд.



**PŘED ZAPOČETÍM POUŽÍVÁNÍ VÝROBKU
SI PŘEČTĚTE TYTO POKYNY A UCHOVEJTE JE DO
BUDOUCNA.**

VAROVÁNÍ:

1. Nenechávejte dítě bez dozoru.
2. Výrobek používejte pouze na rovném a rovném povrchu. Výrobek neumísťujte na šikmé nebo nerovné povrchy.
3. Před umístěním dítěte do vaničky vždy zkontrolujte teplotu vody, abyste zabránili opaření. Doporučená teplota vody je 35-38 °C.
4. Výrobek neskladujte na přímém slunečním světle (např. u okna) nebo venku (např. na balkoně).
5. Výrobek uchovávejte mimo dosah ohně a jiných zdrojů tepla.
6. Nedovolte dětem na výrobek lézt, stát na něm nebo si s ním hrát.
7. Před použitím pravidelně kontrolujte, zda jsou všechny části výrobku v dobrém stavu.
8. Výrobek sestavujte mimo dosah dětí.
9. Při přebalování dítěte se připoutejte bezpečnostním pásem.
10. Do vaničky nenalévejte vodu teplejší než 50 °C, aby nedošlo k poškození silikonových částí.
11. Po koupání nenechávejte vodu ve vaničce, protože delší namáčení může způsobit rychlejší opotřebení silikonových částí.

ÚDRŽBA

1. Kovové prvky lze čistit vlhkým hadříkem s použitím jemného saponátu. Po vyčištění je třeba výrobek utřít do sucha za účelem zbránění korodování.
2. Polstrovaní lze utřít čistým hadříkem s použitím jemného pracího prostředku. Po vyčištění je třeba výrobek usušit pověšením polstrovaní na místě, kde nebude vystaveno dlouhodobému působení slunečního záření, nebo ponechte rozložené na místě, kde je dobré větrání.
3. Neperte části polstrovaní v pračce, neodstřeďujte

ani dlouhodobě nenamáčejte z důvodu použití konstrukčních prvků (vyztužení, zesílení, vyplnění).

4. Nepoužívejte bělidlo. Je povoleno pouze použití jemných saponátů.
5. Pokud by výrobek promokl, je třeba kovové části poutírat dosucha a ponechat výrobek rozložený, až zcela uschne, na místě s dobrým větráním.
6. Nevystavujte výrobek dlouhodobému působení slunečního záření, protože by se polstrovaní a plastové součástky mohly odbarvit nebo poškodit.
7. Na pohyblivých součástkách je třeba provádět pravidelnou údržbu s použitím rychle se odpařujících prostředků na čištění a mazání typ WD-40

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

1. EURO-CART SP. Z O.O. poskytuje záruku na výrobek, který jste zakoupili, na dobu 12 měsíců od data nákupu.
2. Reklamacie odevzdávejte v místě prodeje, ve kterém byl výrobek koupený.
3. Nezbytnou podmínkou pro přijetí reklamacie je předložení řádně vyplněného reklamačního lístku, který je umístěn na konci tohoto návodu na používání, spolu s prodejním dokladem.
4. Fyzické vady výrobku, které budou zjištěny v záruční lhůtě, budou odstraněny bezplatně v termínu 14 dnů od daty předání reklamovaného výrobku prostřednictvím prodejce do sídla EURO-CART SP. Z O.O.
5. Opravy provádí firma EURO-CART SP.Z O.O. nebo opravna, o které Vás bude informovat prodejce.
6. Záruka se nevztahuje na:
 - Poškození vzniklá zaviněním uživatele,
 - Poškození vznikla v důsledku ner spe tovaní doporučení, výstrah a omezení uvedených v návodu na obsluhu a na součástech výrobku,
 - Provozní součástky, které se přirozeným způsobem opotřebovávají během používání, jako jsou: pláště kol, duše, vzorek na pneumatikách kol, materiály použité na držácích, struktura i barva tkanin a plastů vystavených otěru, objímky v kolech, osy kol, potisky,
 - Poškození vzniklá v důsledku nedodržování pokynů

na údržbu, např.: korodování, změna barvy polstrovaní nebo

- plastových součástí v důsledku dlouhodobého působení slunečního záření, poškození plastových prvků nebo polstrovaní dlouhodobým slunečním zářením nebo vysokou teplotou, uvolnění šroubků, zvuky jako skřípání/pištění, poškození mechanismu v důsledku zašpinění,
 - Poškození vznikla v důsledku oprav prováděných neoprávněnými osobami,
 - Odchylky jednotlivých kol od svislice vlivem zatížení (jedná se o běžnou vlastnost konstrukcí tohoto druhu),
 - Poškození a znečištění vzniklých v důsledku nesprávného zabalení zásilky (v případě zásilkového nákupu).
7. Záruční doba bude prodlo žena o dobu trvání opravy v servisu EURO-CART SP. Z O.O.
 8. Způsob opravy určuje poskytovatel záruky.
 9. Reklamovaný výrobek je třeba předat v reklamačním řízení čistý.
 10. Záruka se vztahuje na území Evropské unie.
 11. Záruka na prodané spotřební zboží nevylučuje, ani nemá odkladný účinek na platnost oprávnění kupujícího vyplývajících z nesouladu zboží s nákupní smlouvou.

NÁVOD K OBSLUZE

SEZNAM DÍLŮ:

1. Nohy s kolečky
2. Nohy bez koleček
3. Vana
4. Kovové držáky
5. Látková police
6. Přebalovací pult pro dítě
7. Spojovací prvky rámu
8. Plastové podpěry
9. Stojan na vanu
10. Stojan na vanu s košem
11. Odtoková trubka
12. Šrouby
13. Šroubovák

NÁVOD K MONTÁŽI:

Zasuňte konektory stojanu na podstavec vany tak, aby šipky na konektorech směřovaly dolů. Kovové zámky by měly zapadnout do spodních otvorů (obr. 1).

Připevněte nohy s kolečky a nohy bez koleček ke konektorům stojanu. Kovové zámky by měly zapadnout do horních otvorů. Při montáži nohou se řiďte značkami „A“, „B“. Na koncích všech nohou je možnost nastavení výšky. Na každé noze nastavte stejnou výšku (obr. 2).

Zasuňte kovové držáky do tunelů na okrajích látkové police. Z vnější strany připevněte k nohám rámu plastové držáky, z vnitřní strany připevněte kovové držáky a všechny součásti spojte šrouby (obr. 3).

Připevněte vanu k rámu. Přední část vany s teploměrem by měla být na stejné straně jako nohy s kolečky. Umístěte vanu na rám a přitlačte ji. Správnou instalaci signalizuje charakteristické „cvaknutí“. Ujistěte se, že je vana správně připevněna k rámu v každém ze čtyř upevňovacích bodů (obr. 4).

Připevněte přebalovací desku pro dítě. Umístěte konce kovových tyčí do otvorů určených v rámu a pevně je utáhněte. Dbejte na směr montáže (obr. 5).

Namontujte odtokovou trubku tak, že ji nasunete na

konec odtoku vany.

NÁVOD K OBSLUZE (obr. 6):

- A. Rukou stiskněte dno vany, abyste ji rozložili.
- B. Dotkněte se displeje teploměru, aby se spustil na dobu asi 10 sekund.
- C. Před použitím výrobku zajistěte kolečka.
- D. Pokud kolečko nepoužíváte, zamkněte jeho horní část.
- E. Stisknutím tlačítka dolů v tomto bodě rozložte držák sprchové koncovky.
- F. Pokud chcete výrobek přemístit, odemkněte kolečka.
- G. Pokud je na přebalovací desce dítě, zapněte pás.
- H. Zapněte sponu, když je přebalovací deska pro dítě položena na vaně naplocho.
- I. Sklopte koš na nádobí, aby výrobek projel úzkými dveřmi.

INDIKACE TEPLoměRU (obr. 7)

Teploměr ukazuje aktuální teplotu vody. Barevné ohraničení displeje ukazuje, zda je voda pro dítě vhodná, příliš studená nebo příliš horká:

Modrý rámeček: 0-33 °C - voda je pro dítě příliš studená.

Zelený rámeček: 34-38°C - voda vhodná pro dítě

Červený rámeček: 39-99°C - voda je pro dítě příliš teplá

Teploměr zapnete tak, že se dotknete rukou jeho displeje. Teploměr se zapne přibližně na 10 sekund.



**PRED PRVÝM POUŽITÍM SI PREČÍTAJTE
TIETO INŠTRUKCIE A STAROSTLIVO ICH
USCHOVAJTE.**

VAROVANIA:

1. Nenechávajte dieťa bez dozoru.
2. Výrobok používajte len na rovnom a rovnom povrchu. Výrobok neumiestňujte na šikmé alebo nerovné povrchy.
3. Pred vložením dieťaťa do vaničky vždy skontrolujte teplotu vody, aby nedošlo k obareniu. Odporúčaná teplota vody je 35-38 °C.
4. Výrobok neukladajte na priamom slnečnom svetle (napr. pri okne) ani vonku (napr. na balkóne).
5. Výrobok uchováajte mimo dosahu ohňa a iných zdrojov tepla.
6. Nedovoľte deťom, aby na výrobok liezli, stáli na ňom alebo sa s ním hrali.
7. Pred použitím pravidelne kontrolujte, či sú všetky časti výrobku v dobrom stave.
8. Výrobok zostavujte mimo dosahu dieťaťa.
9. Pri prebaľovaní dieťaťa si zapnite bezpečnostný pás.
10. Do vaničky nenalievajte vodu teplejšiu ako 50 °C, aby nedošlo k poškodeniu silikónových častí.
11. Po kúpaní nenechávajte vodu vo vaničke, pretože dlhšie namáčanie môže spôsobiť rýchlejšie opotrebovanie silikónových častí.

ÚDRŽBA

1. Kovové prvky je treba čistiť vlhkou handrou s použitím jemného saponátu. Po vyčistení je treba výrobok utrieť do sucha za účelom zabránenia korózii.
2. Čalúnenie je treba utrieť čistou handrou s použitím jemného pracieho prostriedku. Po vyčistení je treba výrobok usušiť tak, že sa čalúnenie povesi na mieste, kde nebude vystavené dlhodobému pôsobeniu slnečného žiarenia, alebo ho nechajte rozložené na mieste, kde je dobré vetranie.
3. Neperte časti čalúnenia v pračke, neodstreďujte

ani dlhodobo nenamáčajte z dôvodu použitia konštrukčných prvkov (vystuženie zosilnenie, vyplnenie).

4. Nepoužívajte bielinidlo. Je povolené iba použitie jemných saponátov.
5. Pokiaľ by výrobok premokol, je treba kovové časti poutierať dosucha a ponechať výrobok rozložený, až úplne uschne, na mieste s dobrým vetraním.
6. Nevystavujte výrobok dlhodobému pôsobeniu slnečného žiarenia, pretože by sa čalúnenie a plastové súčiastky mohli odfarbiť alebo poškodiť.
7. Na pohyblivých súčiastkach je treba vykonávať pravidelnú údržbu s použitím rýchlo sa odparujúcich prostriedkov na čistenie a mazanie typ WD-40.

ZÁRUČNÉ PODMIENKY

1. EURO-CART SP. Z O.O. poskytuje záruku na výrobok, ktorý ste kúpili, na dobu 12 mesiacov od dátumu nákupu.
2. Reklamáciu nahláste v mieste predaja, v ktorom bol výrobok kúpený.
3. Nutnou podmienkou pre prijatie reklamácie je predloženie riadne vyplneného reklamačného lístku, ktorý je umiestnený na koncu tohoto návodu na používanie, spolu s predajným dokladom.
4. Fyzické vady výrobku, ktoré budú zistené v záručnej lehote, budú odstránené bezplatne v termíne 14 dní od dátumu predania reklamovaného výrobku prostredníctvom predajcu do sídla EURO-CART SP. Z O.O..
5. Opravy vykonáva firma EURO-CART SP. Z O.O. alebo opravovňa, o ktorej Vás bude informovať predajca.
6. Záruka sa nevzťahuje na:
 - Poškodenia vzniknuté zavinením užívateľa,
 - Poškodenia vzniknuté v dôsledku nerešpektovania
 - doporučení, výstrah a obmedzení uvedených v návodu na obsluhu a na súčiastiach výrobku,
 - Prevádzkové súčiastky, ktoré sa prirodzeným spôsobom opotrebovávajú počas používania, ako sú: plášte kôl, duše, vzorky na pneumatikách kôl, materiály použité na držiakoch, štruktúra a farba tkanín a plastov vystavených oteru, objímky v kolesách, osi kôl, potlač,

- Poškodenia vzniknuté v dôsledku nedodržovania pokynov na údržbu, napr.: korodovanie, zmena farby čalúnenia alebo plastových súčastí v dôsledku dlhodobého pôsobení slnečného žiarenia, poškodenia plastových prvkov alebo čalúnenia dlhodobým slnečným žiarením alebo vysokou teplotou, uvoľnenie skrutiek, zvuky ako škripaní pískanie, poškodenie mechanizmu v dôsledku zašpinenia,
- Poškodenia vzniknuté v dôsledku oprav vykonávaných neoprávnenými osobami,
- Odchýlky jednotlivých kôl od zvislice vplyvom zaťaženia (ide o bežnú vlastnosť konštrukcií tohoto druhu),
- Poškodenie a znečistenie vzniknutých v dôsledku nesprávneho zabalení zásielky (v prípade zásielkového nákupu).

7. Záruční doba bude predĺžená o dobu trvania opravy v servisu EURO-CART SP. Z O.O..
8. Spôsob opravy určuje poskytovateľ záruky.
9. Reklamovaný výrobok je treba predávať v reklamačnom konaní čistý.
10. Záruka sa vzťahuje na územie Európskej únie.
11. Záruka na predané spotrebné zboží nevylučuje, ani nemá odkladný účinok na platnosť oprávnení kupujúceho vyplývajúcich z nesúladu tovaru s nákupnou zmluvou.

NÁVOD NA OBSLUHU

ZOZNAM ČASŤÍ:

1. Nohy s kolieskami
2. Nohy bez koliesok
3. Vaňa
4. Kovové držiaky
5. Textilná police
6. Prebaľovací pult pre dieťa
7. Spojovacie prvky rámu
8. Plastové podpery
9. Stojan na vaňu
10. Stojan na vaňu s košom
11. Odtoková rúrka
12. Skrutky
13. Skrutkovač

NÁVOD NA MONTÁŽ:

Konektory stojana nasuňte na podstavce vane tak, aby šípky na konektoroch smerovali nadol. Kovové zámky by mali zapadnúť do spodných otvorov (obr. 1).

Pripevnite nohy s kolieskami a nohy bez koliesok k stojanovým konektorom. Kovové zámky by mali zapadnúť do horných otvorov. Pri montáži nôh sa riaďte značkami „A“, „B“. Na koncoch všetkých nôh sa nachádza nastavenie výšky. Na každej nohe nastavte rovnakú výšku (obr. 2).

Kovové konzoly zasuňte do tunelov na okrajoch látkovej police. Pripevnite plastové konzoly k nohám rámu z vonkajšej strany a pripevnite kovové konzoly z vnútornej strany a spojte všetky komponenty pomocou skrutiek (obr. 3).

Pripevnite vaňu k rámu. Predná časť vane s teplomerom by mala byť na rovnakej strane ako nohy s kolieskami. Umiestnite vaňu na rám a pritlačte ju. Správnu inštaláciu signalizuje charakteristické „cvaknutie“. Uistite sa, že vaňa je správne pripevnená k rámu v každom zo štyroch upevňovacích bodov (obr. 4).

Pripevnite prebaľovaciu dosku pre dieťa. Konce kovových tyčí vložte do otvorov určených v ráme a

pevne ich utiahnite. Dbajte na smer inštalácie (obr. 5).

Namontujte odtokovú rúrku tak, že ju nasuniete na koniec odtoku vane.

NÁVOD NA OBSLUHU (obr. 6):

- A. Stlačte rukou dno vane, aby ste ju rozložili.
- B. Dotknite sa displeja teplomera, aby sa spustil na približne 10 sekúnd.
- C. Pred použitím výrobku zablokujte kolieska.
- D. Keď nepoužívate rolovacie koliesko, uzamknite ho.
- E. Stlačením na tomto mieste rozložte držiak sprchovej koncovky.
- F. Odblokujte kolieska, ak chcete výrobok premiestniť.
- G. Keď je na prebaľovacom pulte dieťa, zapnite pás.
- H. Zapnite sponu, keď je prebaľovací pult pre dieťa položený na rovine na vani.
- I. Zložte kôš na náčinie, aby ste výrobok mohli previezť cez úzke dvere.

INDIKÁCIE TEPLOMERU (obr. 7)

Teplomer ukazuje aktuálnu teplotu vody. Farebný okraj displeja ukazuje, či je voda pre dieťa vhodná, príliš studená alebo príliš horúca:

Modrý okraj: 0-33 °C - voda je pre dieťa príliš studená

Zelený okraj: 34-38°C - voda vhodná pre dieťa

Červený okraj: 39-99°C - voda je pre dieťa príliš teplá

Teplomer zapnete tak, že sa rukou dotknete jeho displeja. Zapne sa približne na 10 sekúnd.



**VOR DEM GEBRAUCH DIESES PRODUKTS
DIE VORLIEGENDE GEBRAUCHANWEISUNG
DURCHLESEN UND ZUM
NACHLESEN AUFBEWAHREN.**

WARNUNGEN:

1. Lassen Sie Ihr Kind nicht unbeaufsichtigt.
2. Verwenden Sie das Produkt nur auf flachen, ebenen Flächen. Stellen Sie das Produkt nicht auf schräge oder unebene Flächen.
3. Prüfen Sie immer die Wassertemperatur, bevor Sie Ihr Baby in die Wanne setzen, um Verbrühungen zu vermeiden. Die empfohlene Wassertemperatur beträgt 35-38°C.
4. Lagern Sie das Produkt nicht in direktem Sonnenlicht (z. B. am Fenster) oder im Freien (z. B. auf einem Balkon).
5. Halten Sie das Produkt von Feuer und anderen Wärmequellen fern.
6. Erlauben Sie Kindern nicht, auf das Produkt zu klettern, darauf zu stehen oder damit zu spielen.
7. Überprüfen Sie regelmäßig, ob alle Teile des Produkts in gutem Zustand sind, bevor Sie es benutzen.
8. Bauen Sie das Produkt nicht in der Nähe des Kindes zusammen.
9. Legen Sie den Sicherheitsgurt an, wenn Sie Ihr Kind wickeln.
10. Gießen Sie kein Wasser, das wärmer als 50°C ist, in die Badewanne, um eine Beschädigung der Silikonteile zu vermeiden.
11. Lassen Sie das Wasser nach dem Baden nicht in der Badewanne stehen, da ein längeres Einweichen zu einer schnelleren Abnutzung der Silikonteile führen kann.

PFLEGE UND WARTUNG

1. Metallteile können Sie mit einem feuchten Tuch mit einem milden Reinigungsmittel reinigen. Um Korrosionen zu vermeiden, sollten Sie das

Produkt nach der Reinigung trocknen.

2. Die Polsterung können Sie mit einem feuchten Tuch mit einem milden Reinigungsmittel reinigen. Lassen Sie das Produkt nach dem Reinigen an einem Ort trocknen, wo es keiner langdauernden Sonnenbestrahlung ausgesetzt ist oder breiten Sie es an einem gut belüfteten Platz aus.
3. Wegen der eingesetzten Strukturteile (Verstärkung, Füllstoff) dürfen die Teile der Polsterung nicht in der Maschine gewaschen, geschleudert oder längerfristig eingeweicht werden.
4. Es dürfen keine Bleichmittel verwendet werden. Nur milde Reinigungsmittel sind erlaubt.
5. Wenn das Produkt nass wird, müssen die Metallteile trockengewischt und bis zum völligen abtrocknen aufgeklappt an einem gut belüfteten Ort abgestellt werden.
6. Das Produkt darf keiner langdauernden Sonnenbestrahlung ausgesetzt werden, weil die Polsterung und Kunststoffteile sich verfärben oder beschädigt werden können.
7. Pflegen Sie bewegliche Teile in regelmäßigen Abständen mit schnellverdampfenden Reinigungs- und Schmiermitteln vom Typ WD-40.

GARANTIEBEDINGUNGEN

1. Die EURO-CART SP. Z O.O. gewährt auf das von Ihnen gekaufte Produkt 12 Monate Garantie ab dem Kaufdatum.
2. Reklamationen melden Sie bitte bei der Verkaufsstelle, wo Sie das Produkt gekauft haben.
3. Notwendige Voraussetzung für die Berücksichtigung einer Reklamation ist die Vorlage der ordnungsgemäß ausgefüllten Garantiekarte, die Sie am Ende dieser zusammen mit dem Kaufbeleg.
4. Während der Garantiezeit offenbarte Produktmängel werden innerhalb von 14 Tagen ab dem Zeitpunkt der Zustellung des Produkts über den Händler an die Zentrale der EURO-CART SP. Z O.O. kostenlos beseitigt.
5. Reparaturen führt die Firma EURO-CART SP. Z O.O. oder der vom Händler genannte Servicedienst durch.

6. Nicht in der Garantie enthalten:

- Durch den Benutzer verschuldete Schäden,
 - Schäden, die durch Nichtbeachtung der in der Bedienungsanleitung oder auf Produktteilen angegebenen Anweisungen, Warnungen und Einschränkungen entstehen,
 - Verschleißteile, die während des Gebrauchs einernatürlichen Abnutzung unterliegen, wie: Reifen, Schläuche, Laufflächen der Räder, auf Griffen verwendete Materialien, Struktur und Farbe von Stoffen, Reibungen ausgesetzte Kunststoffe, Rad- und Achsbuchsen, Aufdrucke, gungen entstehen, wie z.B.: Korrosion, durch langdauernde Sonneneinstrahlung oder zu hohe Temperatur veränderte Farben der Polsterung und Kunststoffteile, durch langdauernde Sonneneinstrahlung oder zu hohe Temperatur verursachte Schäden an Kunststoffteilen oder Polsterung, lockere Teile, Geräusche wie Knacken/ Quietschen, Beschädigung von Mechanismen durch Schmutz,
7. Die Garantiezeit verlängert sich um die Dauer der Reparatur beim Servicedienst der EURO-CART SP. Z O.O.
 8. Die Reparaturart bestimmt der Garantiegeber.
 9. Reklamierte Produkte übergeben Sie bitte in gereinigtem Zustand.
 10. Die Garantie gilt auf dem Gebiet der Europäischen Union.
 11. Die Rechte des Käufers, die sich aus nicht vertragskonformer Ware ergeben, werden durch die Garantie auf verkaufte Konsumgüter weder ausgeschlossen noch ausgesetzt.

GEBRAUCHSANWEISUNG

TEILELISTE:

1. Beine mit Rädern
2. Füße ohne Räder
3. Badewanne
4. Metallbügel
5. Ablage aus Stoff
6. Wickeltisch für Baby
7. Rahmenverbinder
8. Kunststoffstützen
9. Badewannenständer
10. Badewannenständer mit Korb
11. Abflussrohr
12. Schrauben
13. Schraubenzieher

MONTAGEANLEITUNG:

Schieben Sie die Gestellverbinder so auf die Wannensockel, dass die Pfeile auf den Verbindern nach unten zeigen. Die Metallverschlüsse müssen in den unteren Löchern einrasten (Abb. 1).

Bringen Sie die Beine mit Rollen und die Beine ohne Rollen an den Gestellverbindern an. Die Metallverschlüsse müssen in den oberen Löchern einrasten. Beachten Sie beim Zusammenbau der Beine die Markierungen „A“, „B“. An den Enden aller Beine befindet sich eine Höhenverstellung. Stellen Sie an jedem Bein die gleiche Höhe ein (Abb. 2).

Schieben Sie die Metallklammern in die Tunnel an den Kanten des Stoffregals. Befestigen Sie die Kunststoffbügel außen an den Beinen des Rahmens und die Metallbügel innen und verbinden Sie alle Teile mit Schrauben (Abb. 3).

Befestigen Sie die Wanne am Rahmen. Die Vorderseite der Wanne mit dem Thermometer sollte sich auf der gleichen Seite wie die Beine mit den Rädern befinden. Setzen Sie die Wanne auf den Rahmen und drücken Sie sie an. Die korrekte Installation wird durch ein charakteristisches „Klicken“ angezeigt.

Vergewissern Sie sich, dass die Wanne an jedem der vier Befestigungspunkte korrekt mit dem Rahmen verbunden ist (Abb. 4).

Bringen Sie den Wickelaufsatz an. Stecken Sie die Enden der Metallstangen in die dafür vorgesehenen Löcher des Rahmens und ziehen Sie sie fest an. Achten Sie dabei auf die Einbaurichtung (Abb. 5).

Montieren Sie das Abflussrohr, indem Sie es über das Ende des Badewannenablaufs schieben.

BEDIENUNGSANLEITUNG (Abb. 6):

- A. Drücken Sie mit der Hand auf den Boden der Wanne, um sie aufzuklappen.
- B. Berühren Sie die Anzeige des Thermometers, um es für etwa 10 Sekunden zu starten.
- C. Verriegeln Sie die Räder, bevor Sie das Produkt benutzen.
- D. Verriegeln Sie den Schneckenkopf, wenn Sie ihn nicht benutzen.
- E. Drücken Sie an dieser Stelle nach unten, um den Brausehalter auszuklappen.
- F. Entriegeln Sie die Rollen, wenn Sie das Produkt bewegen wollen.
- G. Befestigen Sie den Gurt, wenn sich ein Baby auf dem Wickelaufsatz befindet.
- H. Schließen Sie die Schnalle, wenn der Wickelaufsatz flach auf die Wanne gelegt wird.
- I. Klappen Sie den Utensilienkorb zusammen, um das Produkt durch eine schmale Türöffnung zu fahren.

THERMOMETER-ANZEIGEN (Abb. 7)

Das Thermometer zeigt die aktuelle Wassertemperatur an. Der farbige Rand des Displays zeigt an, ob das Wasser für das Kind geeignet, zu kalt oder zu heiß ist:

Blauer Rand: 0-33°C - Wasser zu kalt für das Kind

Grüne Umrandung: 34-38°C - Wasser für das Kind geeignet

Rote Umrandung: 39-99°C - Wasser zu warm für das Kind

Um das Thermometer einzuschalten, berühren Sie das Display mit der Hand. Es schaltet sich für etwa 10 Sekunden ein.



A HASZNÁLAT MEGKEZDÉSE ELŐTT KÉRJÜK OLVASSA EL AZ ALÁBBI ÚTMUTATÓT ÉS AZT KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁS CÉLJÁBÓL MEGŐRIZNI.

FIGYELMEZTETÉSEK:

1. Ne hagyja gyermekét felügyelet nélkül.
2. A terméket csak sík, egyenletes felületen használja. Ne helyezze a terméket lejtős vagy egyenetlen felületekre.
3. A leforrázás elkerülése érdekében mindig ellenőrizze a víz hőmérsékletét, mielőtt gyermekét a kádba helyezi. Az ajánlott vízhőmérséklet 35-38°C.
4. Ne tárolja a terméket közvetlen napfényben (pl. ablak mellett) vagy a szabadban (pl. erkélyen).
5. Tartsa a terméket távol a tűztől és más hőforrásoktól.
6. Ne engedje, hogy gyermekek másszanak rá, álljanak rá vagy játsszanak a termékkel.
7. Használat előtt rendszeresen ellenőrizze, hogy a termék minden alkatrésze jó állapotban van-e.
8. Szerelje össze a terméket a gyermektől távol.
9. Csatolja be a biztonsági övet, amikor a gyermeket pelenkázza.
10. Ne öntsön 50°C-nál melegebb vizet a kádba, hogy elkerülje a szilikon alkatrészek károsodását.
11. Fürdés után ne hagyja a vizet a kádban, mivel a hosszan tartó áztatás a szilikon alkatrészek gyorsabb elhasználódását okozhatja.

KARBANTARTÁS

1. A fémelemek nedves törülőruhával tisztíthatók finom mosószer felhasználásával. Tisztítás után a terméket szárazra kell törölni a korrózió megelőzése érdekében.
2. A kárpitelemek nedves törülőruhával tisztíthatók finom mosószer felhasználásával. Tisztítás után a terméket ki kell szárítani olyan helyen kirakva, ahol nincs kitéve a napsugarak hosszantartó hatásának ill. jól szellőztetett helyen lehet kiterítve hagyni.

3. A kárpitelemeket nem szabad mosógépben mosni, centrifugálni vagy hosszú ideig áztatni tekintettel a szerkezeti elemek alkalmazására (merevítések, erősítések, kitöltések).
4. Nem szabad fehérítőt használni. Csak finom mosószerek használata megengedett.
5. Ha a termék elázott, a fémelemeket szárazra kell törölni és teljes kiszáradásáig jól szellőző helyen kiterítve hagyni.
6. Nem szabad a terméket napsugarak hosszantartó hatásának kitenni, ugyanis a kárpit és a műanyag elemek elszíneződhetnek ill. sérülhetnek.
7. A mozgó alkatrészeket rendszeresen kell karbantartani a gyorsan elpárolgó tisztító-kenő szerek használatával, mint pl. WD-40.

GARANCIÁLIS FELTÉTELEK

1. EURO-CART SP. Z O.O. az Önök által vásárolt termékre 12 hónapos garanciát nyújt a vásárlás dátumától számítva.
2. A reklamációkat a termék vásárlási helyén kell bejelenteni.
3. A reklamáció elbírálásához szükséges feltétel a helyesen kitöltött, e használati útmutató végén található garanciajegy és a vásárlási bizonylat bemutatása.
4. A termék garanciális időszakban felmerült fizikai hibái a termék EURO-CART SP. Z O.O. székhelyére forgalmazó közvetítésével történő leszállításától számított 14 napon belül díjmentesen kerülnek megszüntetésre.
5. A javítást az EURO-CART SP. Z O.O. cég vagy más szolgáltató végzi, amelyről eladó ad tájékoztatást.
6. A garancia nem terjed ki az alábbiakra:
 - Felhasználó hibájából keletkezett sérülések,
 - A használati útmutatóban és a termék elemein szereplő ajánlások, figyelmeztetések és korlátozások be nem tartása következtében keletkezett sérülések,
 - Üzemeltetés során természetes módon elhasználódó elemek, mint pl.: gumiabroncs, tömlő, gumiprofil, fogantyúkon használt anyagok, dörzsölésnek kitétt szövetek és műanyagok

struktúrája és színe, perselyek a kerekben, tengelyek, feliratok,

- Karbantartási feltételek be nem tartásából adódó sérülések, pl.: korrózió, kárpit ill. műanyag elemek elszíneződése a napsugarak hosszantartó hatására, a műanyag elemek vagy kárpit sérülése a napsugarak hosszantartó hatására vagy magas hőmérséklet miatt, holtjátékok, szokatlan hangok mint nyikorgás/csikorgás, mechanizmusok sérülése a szennyeződések következtében,
 - Illetéktelen személyek által végzett javításokból adódó sérülések,
 - Terhelés hatására az egyes kerekék függőlegestől való eltérése (ez az ilyen típusú szerkezetnek tipikus jellemzője),
 - A termék futárpostával való szállításának idejére nem megfelelő becsomagolásából adódó sérülések és szennyeződések (csomagküldő szolgálat közreműködésével vásárolt termék esetén).
7. A garanciális időszak meghosszabbodik az EURO-CART SP. Z O.O. szervizben való javítás idejével.
 8. A javítás módjáról a garanciát nyújtó dönt.
 9. A reklamált terméket tiszta állapotban kell átadni,
 10. A garancia az Európai Unió területén érvényes.
 11. Az értékesített fogyasztói cikkekre nyújtott garancia nem zárja ki és nem függeszti fel a vevő a szerződésnek nem megfelelő termékből adódó jogait.

HASZNÁLATI ÚTMUTAT

RÉSZLISTÁK:

1. Lábak görgőkkel
2. Lábak kerekék nélkül
3. Babakád
4. Fém konzolok
5. Szövetpolc
6. Pelenkázóasztal baba számára
7. Keretcsatlakozók
8. Műanyag támaszok
9. Kád állvány
10. Kádállvány kosárral
11. Lefolyócső
12. Csavarok
13. Csavarhúzó

ÖSSZESZERELÉSI ÚTMUTATÓ:

Csúszassa az állványcsatlakozókat a kádalapokra úgy, hogy a csatlakozókon lévő nyilak lefelé mutassanak. A fémzáraknak az alsó lyukakba kell reteszeliődniük (1. ábra).

Csatlakoztassa a görgőkkel ellátott lábakat és a görgők nélküli lábakat az állványcsatlakozókhoz. A fémzáraknak a felső lyukakba kell reteszeliődniük. A lábak összeszerelésekor kövesse az „A”, „B” jelöléseket. Minden láb végén van egy magasságállítás. Minden lábon azonos magasságot állítson be (2. ábra).

Csúsztassa a fémtartókat a szövetpolc szélein lévő alagutakba. A műanyag konzolokat kívülről rögzítse a keret lábaihoz, belülről pedig a fémkonzolokat, és csavarokkal kösse össze az összes alkatrészt (3. ábra).

Rögzítse a kádat a kerethez. A kád elejének a hőmérővel ugyanazon az oldalon kell lennie, mint a kerekkel ellátott lábaknak. Helyezze a kádat a keretre, és nyomja le. A helyes felszerelést egy jellegzetes „kattanás” jelzi. Győződjön meg arról, hogy a kád a négy rögzítési pont mindegyikénél megfelelően rögzítve van a kerethez (4. ábra).

Csatlakoztassa a pelenkázó tetejét. Helyezze a fémrudak

végeit a keretben lévő lyukakba, és húzza meg erősen. Figyeljen a szerelési irányra (5. ábra).

Szerelje fel a lefolyócsövet a kád lefolyójának végére csúsztatva.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ (6. ábra):

- A. Nyomja meg a kád alját a kezével, hogy kibontakozzon.
- B. Érintse meg a hőmérő kijelzőjét az indításhoz kb. 10 másodpercig.
- C. A termék használata előtt rögzítse a kerekéket.
- D. Zárja le a görgő tetejét, amikor nem használja.
- E. Nyomja le ezen a ponton a zuhanyhegytartó kibontásához.
- F. Oldja ki a görgőket, ha mozgatni szeretné a terméket.
- G. Rögzítse az övet, ha baba van a pelenkázó felületen.
- H. Csatolja be a csatot, amikor a pelenkázó teteje laposan a kádra van fektetve.
- I. Hajtsa össze az eszközkosarat, hogy a terméket keskeny ajtónyíláson keresztül vezesse.

HŐMÉRŐ JELZÉSEI (7. ábra)

A hőmérő az aktuális vízhőmérsékletet jelzi. A képernyő színes szegélye jelzi, hogy a víz megfelelő-e a gyermek számára, túl hideg vagy túl meleg:

Kék szegély: 0-33°C - a víz túl hideg a gyermek számára

Zöld szegély: 34-38°C - a gyermek számára megfelelő víz

Piros szegély: 39-99°C - a víz túl meleg a gyermek számára

A hőmérő bekapcsolásához érintse meg a kijelzőjét a kezével. A hőmérő körülbelül 10 másodpercre bekapcsol.



ATENȚIE! CITIȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI ÎNAINTE DE UTILIZARE ȘI PĂSTRAȚI-LE PENTRU DOCUMENTARE ULTERIOARA.

AVERTISMENT:

1. Nu vă lăsați copilul nesupravegheat.
2. Utilizați produsul numai pe suprafețe plane și nivelate. Nu așezați produsul pe suprafețe înclinate sau denivelate.
3. Verificați întotdeauna temperatura apei înainte de a vă pune copilul în cadă pentru a evita arsurile. Temperatura recomandată a apei este de 35-38°C.
4. Nu depozitați produsul în lumina directă a soarelui (de exemplu, lângă o fereastră) sau în aer liber (de exemplu, pe un balcon).
5. Țineți produsul departe de foc și de alte surse de căldură.
6. Nu permiteți copiilor să se cațere, să stea pe sau să se joace cu produsul.
7. Verificați în mod regulat dacă toate părțile produsului sunt în stare bună înainte de utilizare.
8. Asamblați produsul departe de copii.
9. Legați centura de siguranță atunci când schimbați copilul.
10. Nu turnați apă mai caldă de 50°C în cadă pentru a evita deteriorarea pieselor din silikon.
11. Nu lăsați apa în cadă după baie, deoarece o înmuiere prelungită poate duce la uzura mai rapidă a pieselor din silikon.

RO

ÎNȚEȚINERE

1. Piesele din metal pot fi curățate cu o cârpă umedă cu folosirea detergentului delicat. După curățare produsul trebuie uscat pentru a preveni coroziunea.
2. Tapițeria poate fi curățată cu o cârpă umedă cu folosirea detergentului delicat. După curățare produsul trebuie uscat prin înșirarea tapițeriei într-un loc în care aceasta nu este expusă la acțiunea îndelungată a razelor solare sau prin întinderea acesteia într-un loc cu ventilație bună.

3. Din cauza elementelor de structură utilizate (elemente de rigidizare, întărire, umplere), nu spălați elementele de tapițerie în mașină de spălat, nu stoarceți prin centrifugare mecanică și nu lăsați înmuiate pentru mai mult timp.
4. Nu folosiți un înălbitor. Puteți folosi doar detergenți delicăți.
5. În cazul în care produsul a fost udat, uscați elementele metalice ale acestuia și lăsați întins până la uscare totală într-un loc cu ventilație bună.
6. Nu expuneți produsul la acțiunea îndelungată a soarelui deoarece tapițeria și elementele din plastic se pot decolora sau deteriora.
7. Piesele mobile trebuie întreținute în mod periodic prin utilizarea produselor de curățare-lubrifiere cu evaporare rapidă de tip WD-40.

CONDIȚII DE GARANȚIE

1. EURO-CART SP. Z O.O. acordă garanție pentru produsul cumpărat pentru o perioadă de 12 luni de la data cumpărării.
2. Reclamațiile trebuie depuse la punctul de vânzare de la care produsul a fost cumpărat.
3. Condiția necesare pentru soluționarea reclamației este prezentarea fișei de garanție corect completate, care se află la sfârșitul acestor instrucțiuni de utilizare, împreună cu dovada de cumpărare.
4. Defectele fizice ale produsului descoperite în perioada de garanție vor fi înălturate gratuit în termen de 14 zile de la data livrării produsului prin intermediul vânzătorului la sediul EURO-CART SP. Z O.O..
5. Reparații efectuează firma EURO-CART SP. Z O.O. sau unitatea de service indicată de către vânzător.
6. Garanția nu acoperă:
 - Deteriorările apărute din vina utilizatorului,
 - Deteriorările apărute din cauza nerespectării recomandărilor, avertizărilor și restricțiilor incluse în instrucțiunile de utilizare, precum și pe elementele produsului,
 - Elementele de exploatare care se uzează în mod natural în timpul exploatării, cum ar fi: anvelope, camere de aer, banda de rulare, materiale utilizate

pe mâner, structura și culoarea țesăturilor și materialelor expuse la frecare, buce din roți, axe, elemente imprimate.

- Deteriorările cauzate de nerespectarea condițiilor de întreținere de exemplu: coroziune, modificarea culorii tapițeriei sau elementelor din plastic ca urmare a expunerii îndelungate la acțiunea soarelui, deteriorarea elementelor din plastic sau tapițeriei ca urmare a expunerii îndelungate la acțiunea soarelui sau temperaturilor ridicate, jocuri, zgomote cum ar fi scârțâit/ piuit, deteriorările mecanismelor din cauza murdăriei.
 - Deteriorările cauzate de reparații efectuate de către persoane neautorizate.
 - Devierea verticală a roților sub sarcină (aceasta este o caracteristică normală pentru acest tip de construcție).
 - Deteriorări și murdării cauzate de ambalarea necorespunzătoare a produsului pe timpul trimerii acestuia prin serviciul de curierat (în cazul achiziției online).
7. Perioada de garanție se prelungeste cu perioada de durată a reparației în service EURO-CART SP. Z O.O..
 8. Modul de reparație va fi stabilit de către persoana care acordă garanție.
 9. Produsul supus reclamației trebuie livrat curat.
 10. Garanția cuprinde teritoriul Uniunii Europene.
 11. Garanția pentru bunuri de consum vândute nu exclude și nu suspendă drepturile cumpărătorului rezultând din lipsa de conformitate a bunurilor cu contract.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

LISTA DE PIESE:

1. Picioare cu rotile
2. Picioare fără rotile
3. Cadă de baie
4. Suporturi metalice
5. Raft din țesătură
6. Masă de schimbat pentru bebeluș
7. Conectori pentru cadru
8. Suporturi din plastic
9. Suport pentru cadă de baie
10. Suport pentru cadă de baie cu coș
11. Tub de scurgere
12. Șuruburi
13. Șurubelniță

INSTRUCȚIUNI DE ASAMBLARE:

Glisați conectorii raftului pe bazele căzii astfel încât săgețile de pe conectori să fie îndreptate în jos. Încuietoriile metalice trebuie să se blocheze în orificiile inferioare (fig. 1).

Atașați picioarele cu rotile și picioarele fără rotile la conectorii de raft. Încuietoriile metalice trebuie să se blocheze în orificiile superioare. Când asamblați picioarele, urmăriți semnele „A”, „B”. Există o reglare a înăltimii la capetele tuturor picioarelor. Reglați aceeași înăltime pe fiecare picior (fig. 2).

Glisați suporturile metalice în tunelurile de pe marginile raftului din țesătură. Atașați suporturile din plastic la picioarele cadrului în exterior și atașați suporturile metalice în interior și conectați toate componentele cu șuruburi (fig. 3).

Atașați cada la cadru. Partea din față a căzii cu termometrul trebuie să fie pe aceeași parte cu picioarele cu roți. Așezați cada pe cadru și apăsați în jos. Instalarea corectă este indicată de un „clic” caracteristic. Asigurați-vă că cada este fixată corect de cadru în fiecare dintre cele patru puncte de fixare (fig. 4).

Atașați partea superioară pentru schimbarea

bebelușilor. Așezați capetele barelor metalice în găurile prevăzute în cadru și strângeți-le ferm. Acordați atenție direcției de instalare (fig. 5).

Montați tubul de scurgere, glisându-l peste capătul scurgerii căzii de baie.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE (fig. 6):

- A. Apăsăți fundul căzii cu mâna pentru a o desfășura.
- B. Atingeți afișajul termometrului pentru a-l porni timp de aproximativ 10 secunde.
- C. Blocați roțile înainte de a utiliza produsul.
- D. Blocați partea superioară a derulării atunci când nu îl utilizați.
- E. Apăsăți în jos în acest punct pentru a desfășura suportul pentru vârful de duș.
- F. Deblocați rotile dacă doriți să deplasați produsul.
- G. Fixați cureaua atunci când există un bebeluș pe blatul de schimbat.
- H. Fixați catarama atunci când blatul de schimbat bebeluși este așezat pe cadă.
- I. Pliăți coșul pentru ustensile pentru a conduce produsul printr-o ușă îngustă.

INDICAȚII ALE TERMOMETRULUI (fig. 7)

Termometrul indică temperatura curentă a apei. Marginea colorată a ecranului indică dacă apa este potrivită pentru copil, prea rece sau prea fierbinte:

Margine albastră: 0-33°C - apă prea rece pentru copil

Margine verde: 34-38°C - apă potrivită pentru copil

Margine roșie: 39-99°C - apă prea caldă pentru copil

Pentru a porni termometrul, atingeți afișajul acestuia cu mâna. Acesta se va porni timp de aproximativ 10 secunde.

RO



AVANT DE COMMENCER A UTILISER LE PRODUIT, LISEZ SON MODE D'EMPLOI ET CONSERVEZ-LE.

AVERTISSEMENTS :

1. Ne laissez pas votre enfant sans surveillance.
2. N'utilisez le produit que sur des surfaces planes. Ne placez pas le produit sur des surfaces inclinées ou inégales.
3. Vérifiez toujours la température de l'eau avant de placer votre bébé dans la baignoire afin d'éviter les brûlures. La température de l'eau recommandée est de 35-38°C.
4. Ne rangez pas le produit à la lumière directe du soleil (par exemple, près d'une fenêtre) ou à l'extérieur (par exemple, sur un balcon).
5. Tenir le produit à l'écart du feu et des autres sources de chaleur.
6. Ne laissez pas les enfants grimper, se tenir debout ou jouer avec le produit.
7. Vérifier régulièrement que toutes les pièces du produit sont en bon état avant de l'utiliser.
8. Assembler le produit loin de l'enfant.
9. Attachez la ceinture de sécurité lorsque vous changez votre bébé.
10. Ne versez pas d'eau plus chaude que 50°C dans la baignoire pour éviter d'endommager les parties en silicone.
11. Ne laissez pas l'eau dans la baignoire après le bain, car un trempage prolongé peut entraîner une usure plus rapide des pièces en silicone.

FR

ENTRETIEN

1. Les éléments métalliques peuvent être nettoyés à l'aide d'un chiffon humide avec du détergent doux. Après nettoyage, essuyer à sec pour prévenir la corrosion.
2. Les éléments en tissu peuvent être nettoyés à l'aide d'un chiffon humide avec de la lessive douce. Après nettoyage, faire sécher en étendant les éléments

en tissu dans un endroit non exposé à une action prolongée des rayons du soleil ou laisser étendu dans un endroit bien aéré.

3. Ne pas laver les éléments en tissu dans un lave-linge, ne pas essorer mécaniquement ni faire tromper longtemps, compte tenu des éléments de structure utilisés (éléments rigidifiants, supports, rembourrages).
4. Ne pas utiliser de détachant. On ne peut utiliser que des détergents doux.
5. Si l'article a été trempé, essuyer à sec ses éléments métalliques et laisser la poussette dépliée jusqu'à ce qu'elle sèche complètement dans un endroit bien aéré.
6. Ne pas exposer l'article à une action prolongée des rayons du soleil car les éléments en tissu et en plastique peuvent se décolorer ou s'abîmer.
7. Les pièces mobiles doivent être périodiquement entretenues à l'aide des produits de nettoyage et de graissage de type WD-40 s'évaporant rapidement.

CONDITIONS DE LA GARANTIE

1. L'EURO-CART SP. Z O.O. accorde une garantie pour l'article que vous avez acheté pour une période de 12 mois à compter de la date d'achat.
2. Les réclamations doivent être faites dans le point de vente dans lequel l'article a été acheté.
3. La condition nécessaire pour que la réclamation puisse être examinée est la présentation de la carte de garantie correctement remplie, se trouvant à la fin de cette notice d'utilisation, accompagné d'une preuve d'achat.
4. Les défauts physiques du produit révélé durant la période de validité de la garantie seront supprimés gratuitement dans un délai de 14 jours à compter de la date de livraison de l'article par l'intermédiaire du vendeur au siège de l'EURO-CART SP. Z O.O..
5. Les réparations sont assurées par la société EURO-CART SP. Z O.O. ou par un fournisseur de services indiqué par le vendeur.
6. La garantie ne couvre pas :

- les endommagements causés par l'utilisateur,
 - endommagements dus à une non-application des recommandations, des avertissements et des contraintes indiqués dans le mode d'emploi et sur les éléments de la poussette.
 - les éléments d'exploitation qui s'usent naturellement au cours d'utilisation, tels que: les pneus, les chambres à air, les bandes de roulement, les matériaux utilisés sur les poignées, la structure et la couleur des tissus et des matières exposés au frottement, les manchons dans les roues, les axes, les impressions,
 - les endommagements dus à un non-respect des conditions d'entretien, p.ex. à la corrosion, à la modification de la couleur des tissus ou des éléments plastiques suite à une exposition prolongée aux rayons du soleil, l'endommagement des éléments plastiques ou en tissus suite à une exposition prolongée aux rayons du soleil ou à des températures trop élevées, le jeu, les bruits tel que le grincement, l'endommagement des mécanismes dû aux saletés,
 - les endommagements dus aux réparations effectuées par des personnes non habilitées,
 - des écarts de la verticale des roues dus à la charge de la poussette (c'est une caractéristique normale des structures de ce type),
 - les endommagements dus à un pliage inapproprié de la poussette dans le cadre de l'envoi du colis (en cas de livraison à domicile).
7. La période de validité de la garantie est prolongée de la durée de la réparation par le service EURO-CART SP. Z O.O..
 8. Le procédé de réparation est défini par le garant.
 9. Le produit réclamé doit être transmis propre.
 10. La garantie est valable sur le territoire de l'Union Européenne.
 11. La garantie de la marchandise n'exclue ni ne suspend les droits de l'acheteur résultant de la non-conformité de la marchandise avec le contrat.

MODE D'EMPLOI

LISTE DES PIÈCES :

1. Pieds avec roulettes
2. Pieds sans roulettes
3. Baignoire
4. Supports métalliques
5. Étagère en tissu
6. Table à langer pour bébé
7. Connecteurs de cadre
8. Supports en plastique
9. Support de baignoire
10. Support de baignoire avec panier
11. Tuyau d'évacuation
12. Vis
13. Tournevis

INSTRUCTIONS DE MONTAGE:

Faites glisser les connecteurs du support sur les bases de la baignoire de manière à ce que les flèches sur les connecteurs soient orientées vers le bas. Les verrous métalliques doivent s'enclencher dans les trous inférieurs (fig. 1).

Fixez les pieds avec roulettes et les pieds sans roulettes aux connecteurs de rack. Les verrous métalliques doivent s'enclencher dans les trous supérieurs. Lors de l'assemblage des pieds, suivez les repères „A”, „B”. Un réglage en hauteur est prévu aux extrémités de tous les pieds. Réglez la même hauteur sur chaque pied (fig. 2).

Glissez les supports métalliques dans les tunnels situés sur les bords de l'étagère en tissu. Fixez les supports en plastique aux pieds du cadre à l'extérieur et les supports en métal à l'intérieur, puis fixez tous les éléments à l'aide de vis (fig. 3).

Fixez la baignoire au cadre. L'avant de la baignoire avec le thermomètre doit être du même côté que les pieds avec les roues. Placez la baignoire sur le cadre et appuyez dessus. Un „clac” caractéristique indique que l'installation est correcte. Assurez-vous que la baignoire est correctement fixée au cadre à chacun des quatre

points de fixation (fig. 4).

Fixez le plan à langer. Placez les extrémités des barres métalliques dans les trous prévus à cet effet dans le cadre et serrez fermement. Faites attention au sens d'installation (fig. 5).

Installez le tube de vidange en le faisant glisser sur l'extrémité de la vidange de la baignoire.

MODE D'EMPLOI (fig. 6):

- A. Appuyer sur le fond de la baignoire avec la main pour la déplier.
- B. Touchez l'écran du thermomètre pour le mettre en marche pendant environ 10 secondes.
- C. Verrouillez les roues avant d'utiliser le produit.
- D. Verrouillez la partie supérieure du défilement lorsque vous ne l'utilisez pas.
- E. Appuyez sur ce point pour déplier le porte-bouton de douche.
- F. Déverrouillez les roulettes si vous souhaitez déplacer le produit.
- G. Attachez la ceinture lorsqu'un bébé se trouve sur le plan à langer.
- H. Attachez la boucle lorsque le plan à langer est posé à plat sur la baignoire.
- I. Plier le panier à ustensiles pour faire passer le produit par une porte étroite.

INDICATIONS DU THERMOMÈTRE (fig. 7)

Le thermomètre indique la température actuelle de l'eau. Le bord coloré de l'écran indique si l'eau est adaptée à l'enfant, trop froide ou trop chaude :

Bordure bleue : 0-33°C - eau trop froide pour l'enfant

Bordure verte : 34-38°C - eau adaptée à l'enfant

Bordure rouge : 39-99°C - eau trop chaude pour l'enfant

Pour allumer le thermomètre, touchez son écran avec la main. Il s'allume pendant environ 10 secondes.

FR



POR FAVOR, LEAN DETENIDAMENTEESTE MANUAL, USEN EL PRODUCTO SEGÚN LAS INDICACIONES Y GUARDEN EL DOCUMENTO PARA FUTURAS CONSUTAS.

ADVERTENCIAS:

1. No deje al niño desatendido.
2. Utilice el producto únicamente en superficies planas y niveladas. No coloque el producto en superficies inclinadas o irregulares.
3. Compruebe siempre la temperatura del agua antes de colocar al bebé en la bañera para evitar quemaduras. La temperatura del agua recomendada es de 35-38°C.
4. No expongas el producto a la luz solar directa (por ejemplo, junto a una ventana) ni al aire libre (por ejemplo, en un balcón).
5. Mantenga el producto alejado del fuego y otras fuentes de calor.
6. No permita que los niños se suban, se pongan de pie o jueguen con el producto.
7. Compruebe periódicamente que todas las piezas del producto están en buen estado antes de utilizarlo.
8. Monte el producto lejos del niño.
9. Abroche el cinturón de seguridad cuando cambie al bebé.
10. No vierta agua a más de 50°C en la bañera para evitar dañar las piezas de silicona.
11. No deje el agua en la bañera después del baño, ya que un remojo prolongado puede provocar un desgaste más rápido de las piezas de silicona.

CONSERVACIÓN

1. Los elementos de metal se pueden limpiar con un paño húmedo y un poco de detergente suave Tras la limpieza, hay que secar bien el producto para evitar la corrosión.
2. Las tapicerías se pueden limpiar con un paño húmedo y un poco de detergente suave para lavar ropa. Tras la limpieza del producto, hay que secar

- la tapicería mojada, secándola en un lugar donde no esté expuesta a los rayos de sol durante mucho tiempo, o bien, dejándola extendida en un lugar bien ventilado.
3. No lavar la tapicería en la lavadora, no centrifugarla ni dejar mucho tiempo en remojo, debido a elementos de la construcción (elementos rígidos, refuerzos, rellenos).
 4. No usar blanqueadores. Usar solamente detergentes delicados.
 5. Si el producto se ha mojado, hay que secar los elementos de metal y dejar extendida la tapicería hasta que se seque en un lugar bien ventilado.
 6. No someter el producto a los rayos de sol prolongados, porque la tapicería y los elementos de plástico pueden sufrir decoloraciones o deformaciones.
 7. Las piezas móviles deben conservarse periódicamente con el uso de sustancias de rápida evaporación (productos de limpieza y lubricación tipo WD-40).

CONDICIONES DE GARANTÍA

1. EURO-CART SP. Z O.O. (sociedad limitada) ofrece garantía por la compra del producto para un período de 12 meses desde la fecha de compra.
2. Las reclamaciones se pueden presentar en los puntos de venta donde ha sido adquirido el producto.
3. Para que una reclamación pueda ser tratada, el cliente debe presentar la ficha de garantía correctamente rellena que se encuentra al final de estas instrucciones, junto con el ticket o factura de compra.
4. Los daños físicos del producto, demostrados en el período de garantía, se eliminarán en un plazo de 14 días desde la fecha de entrega del producto, mediante el vendedor, a la sede de EURO-CART SP. Z O.O..
5. Las reparaciones las realiza EURO-CART SP. Z O.O., o el servicio de reparaciones indicado por el vendedor.
6. La garantía no incluye:

- Daños causados por el usuario.
 - Daños causados por un mal uso e incumplimiento de recomendaciones, advertencias y limitaciones indicadas en las instrucciones y en los elementos del producto.
 - Elementos que se desgastan de forma natural al explotar el producto, como neumáticos, cámaras de aire, banda de rodadura de las ruedas, materiales usados en las asas, estructura y color de tapicería y elementos de plástico expuestos a rozamiento, casquillos en las ruedas, elementos impresos y estampados.
 - Daños debidos al incumplimiento de las condiciones de conservación, como corrosión, cambio de color de tapicería o elementos de plástico debido a un larga exposición a los rayos de sol, desgaste de los elementos de plástico y de la tapicería por una larga exposición a los rayos de sol o altas temperaturas, aflojamiento de los elementos, ruidos como crujido / chirrido, daños de los mecanismos por causa de la suciedad,
 - Daños causados por las reparaciones realizadas por personas no autorizadas,
 - Movimiento reducido para atrás, de una silla de paseo tipo „paraguas” (es normal en este tipo de construcciones),
 - Inclinación de una de las ruedas, causada por la carga (es normal en este tipo de construcciones),
 - Daños y suciedades debidos a un mal empaquetado para el envío por mensajería (en caso de venta a distancia). El producto debe estar empaquetado en su cartón original o paquete correspondiente, de acuerdo con las dimensiones del producto, de modo que no haya huecos innecesarios y que ningún elemento sobresalga del paquete ni lo deforme.
7. El período de garantía se prolonga en el tiempo que dure la reparación en EURO-CART SP. Z O.O..
 8. El modo de reparación lo indica la persona que concede la garantía.
 9. El producto sujeto a la reclamación debe entregarse limpio.
 10. La garantía es válida en el territorio de la Unión Europea.

11. La garantía de la compra del artículo de consumo n excluye ni suspende los derechos del comprador derivados de la falta de conformidad del producto.

INSTRUCCIONES DE USO

LISTA DE PIEZAS:

1. Patas con ruedas
2. Patas sin ruedas
3. Bañera
4. Soportes metálicos
5. Estante de tela
6. Cambiador para bebé
7. Conectores de marco
8. Soportes de plástico
9. Soporte para bañera
10. Soporte para bañera con cesta
11. Tubo de desagüe
12. Tornillos
13. Destornillador

INSTRUCCIONES DE MONTAJE:

Deslice los conectores de la rejilla en las bases de la bañera de modo que las flechas de los conectores apunten hacia abajo. Los cierres metálicos deben encajar en los orificios inferiores (fig. 1).

Fije las patas con ruedas y las patas sin ruedas a los conectores de la estantería. Los cierres metálicos deben encajar en los orificios superiores. Al montar las patas, siga las marcas „A”, „B”. Hay un ajuste de altura en los extremos de todas las patas. Ajuste la misma altura en cada pata (fig. 2).

Deslice los soportes metálicos en los túneles de los bordes del estante de tela. Fije los soportes de plástico a las patas del armazón en la parte exterior, y fije los soportes metálicos en la parte interior y conecte todos los componentes con tornillos (fig. 3).

Fije la bañera al bastidor. La parte delantera de la bañera con el termómetro debe estar en el mismo lado que las patas con ruedas. Coloque la bañera sobre el bastidor y presione hacia abajo. La instalación correcta

se indica mediante un „clic” característico. Asegúrese de que la bañera está correctamente fijada al armazón en cada uno de los cuatro puntos de fijación (fig. 4).

Fije el cambiador. Coloque los extremos de las barras metálicas en los orificios previstos en el armazón y apriételos firmemente. Preste atención al sentido de montaje (fig. 5).

Coloque el tubo de desagüe deslizándolo sobre el extremo del desagüe de la bañera.

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO (fig. 6):

- A. Presione el fondo de la bañera con la mano para desplegarla.
- B. Toque la pantalla del termómetro para ponerlo en marcha durante unos 10 segundos.
- C. Bloquee las ruedas antes de utilizar el producto.
- D. Bloquee la parte superior de desplazamiento cuando no la esté utilizando.
- E. Presione hacia abajo en este punto para desplegar el soporte de la boquilla de ducha.
- F. Desbloquee las ruedas si desea desplazar el producto.
- G. Abroche el cinturón cuando haya un bebé en el cambiador.
- H. Abroche la hebilla cuando el cambiador esté tumbado sobre la bañera.
- I. Pliegue la cesta portaobjetos para pasar el producto por una puerta estrecha.

INDICACIONES DEL TERMÓMETRO (fig. 7)

El termómetro indica la temperatura actual del agua. El borde de color de la pantalla indica si el agua es adecuada para el niño, está demasiado fría o demasiado caliente:

Borde azul: 0-33°C - agua demasiado fría para el niño

Borde verde: 34-38°C - agua adecuada para el bebé

Borde rojo: 39-99°C: agua demasiado caliente para el bebé

Para encender el termómetro, toca su pantalla con la mano. Se encenderá durante aproximadamente 10 segundos.



colibro

www.colibro.eu

IMPORTER
EURO-CART SP. Z O.O.
ul. 1 Maja 21
42-217 Częstochowa
Polska